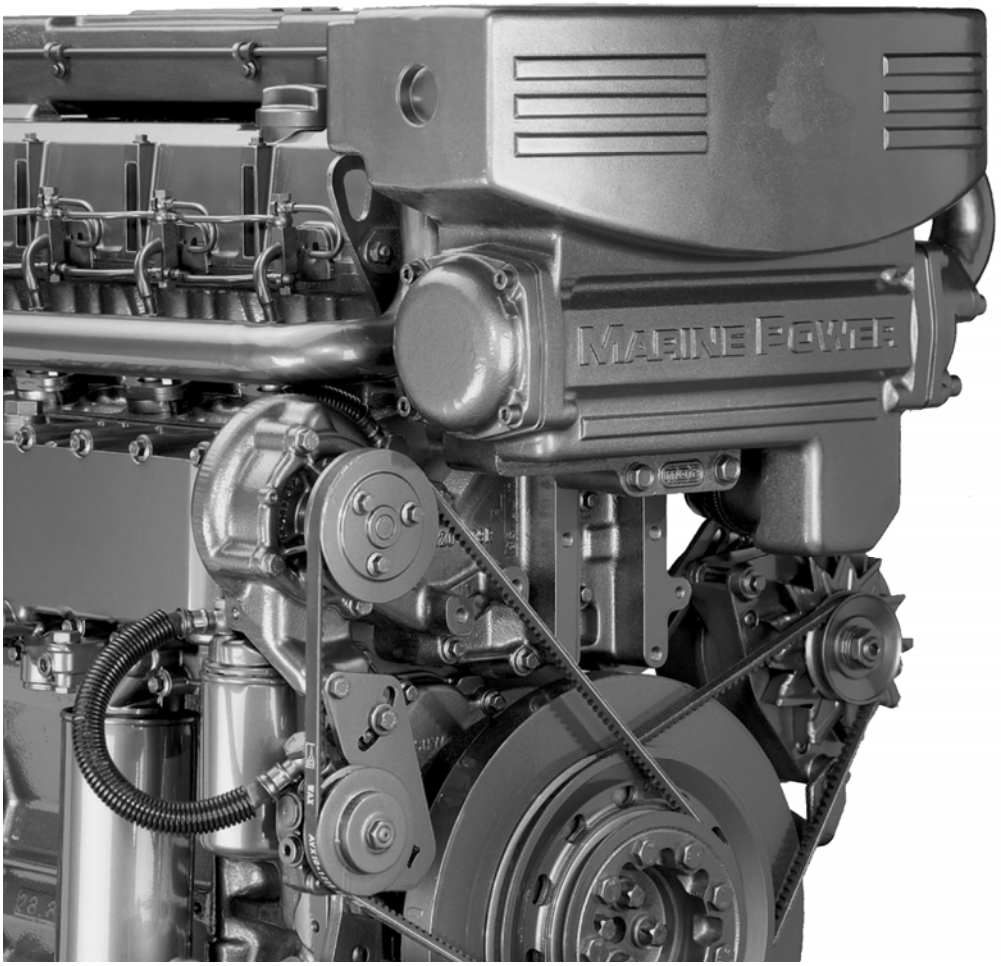
DESPIECE – PARTS LIST
LISTE DE PIÈCES

SDZ-165
SDZ-205
G-104T-15 / G-71T-15



Solé Diesel
MARINE DIESEL ENGINES
MARINE GET SETS

CE

CATALOGO DE RECAMBIOS

NORMAS PARA EL PEDIDO:
Para obtener un servicio rápido y eficaz, los pedidos han de llegar preferiblemente por fax o e-mail con las indicaciones siguientes:

1- Tipo de motor: INDICADO EN LA PLACA
2- Número de serie del motor: INDICADO EN LA PLACA Y TROQUELADO EN EL BLOQUE.
3- Descripción + referencia + cantidad de piezas a pedir.

PARTS LIST CATALOGUE

NORMS TO PLACE AN ORDER:
For fast and more efficient service, please specify the following information on spare parts orders that must be preferably done by FAX or e-mail as specified below:

1- Engine model: As shown in identification plate
2- Engine serial number: As shown in identification plate and stamped on crankcase.
3- Item description + part number + quantity required.

CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE

NORMES A RESPECTER POUR LES COMMANDES:
Les commandes doivent, si possible, nous être expédiées par FAX ou e-mail et incloure les informations suivantes.

1- modéle du moteur: Indiqué sur la plaque signalétique.
2- Le número du moteur: Indiqué sur la plaque signalétique et gravé sur le bloc.
3- Designation de la pièce de rechange + référence plus nombre de pièces commandées.

Las solicitudes de repuestos deben dirigirse a:
Spare parts requests must be adressed to:
Les commandes de pièces de rechange doivent être adressées:

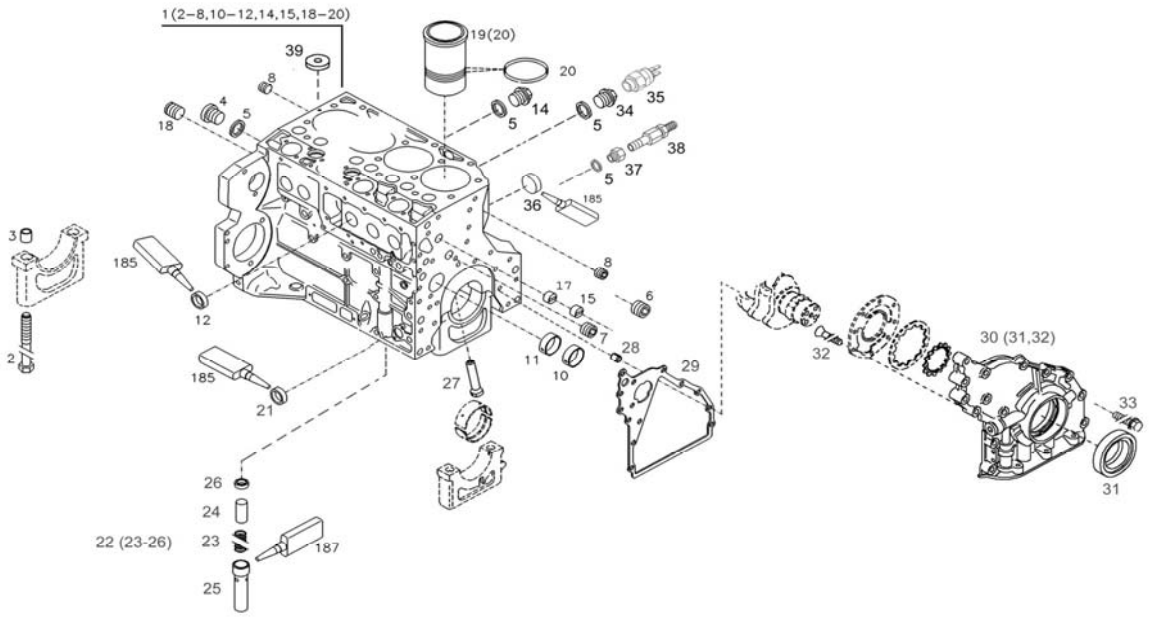
SOLÉ S.A.
Ctra de Martorell a Gelida Km 2
08760 Martorell (Barcelona) Spain
tel +34 93 775 14 00
fax +34 93 775 30 13
sole@soledіesel.com

tel recambios (spare parts) +34 93 775 44 05
fax recambios (spare parts) +34 93 776 53 79
recambios@soledіesel.net

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO / SERVICE CENTER / DISTRIBUTEUR AUTORISÉ

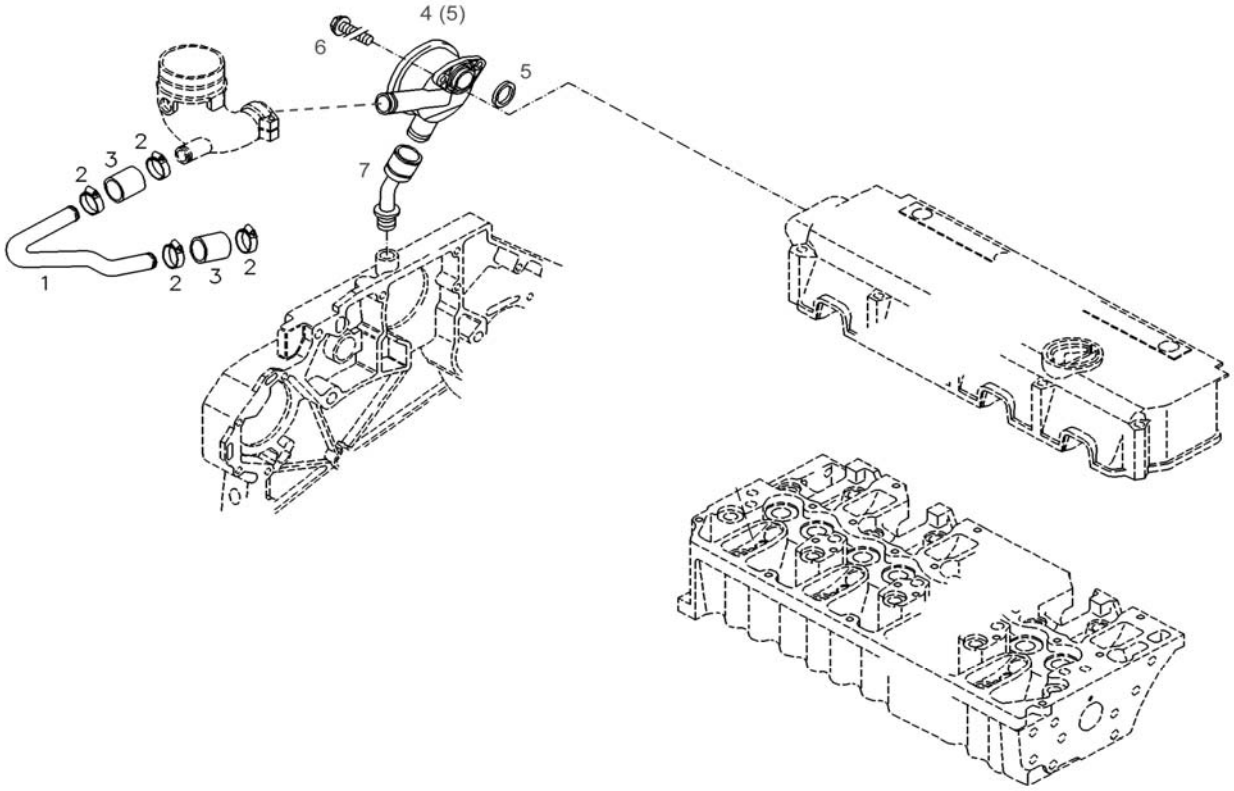
BANCADA - TAPA DISTRIBUCIÓN / CRANKASE - GEAR CASE / BLOC DE CYLINDRES - COUVERCLE DISTRIBUTION	SDZ.01

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19420001	BLOQUE	CRANKCASE	CARTER	1	1	---	
1*	19520001	BLOQUE	CRANKCASE	CARTER	---	---	1	
2	19420061	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	10	10	14	
3	19420062	CASQUILLO	BUSH	DOUILLE	10	10	14	
4	19420063	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	2	2	2	
5	19420064	JUNTA	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	6	6	6	
6	19420065	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1	1	
7	19420066	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1	1	
8	19420067	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	2	2	2	
10	19420068	CASQUILLO COJINETE	BEARING BUSH	BAGUE	4	4	6	
11	19420069	CASQUILLO COJINETE	BEARING BUSH	BAGUE	1	1	1	
12	19420070	TAPON	CORE HOLE PLUG	BOUCHON TROU DESS	6	6	10	
14	19420071	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1	1	
15	19420072	CASQUILLO GUIA	GUIDE SLEEVE	DOUILLE DE GUIDAGE	1	1	1	
17	19520072	CASQUILLO GUIA	GUIDE SLEEVE	DOUILLE DE GUIDAGE	---	---	1	
18	19420073	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1	---	
18*	19520073	TAPON ROSCADO	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	---	---	1	
19	19420050	CAMISA CILINDRO	CYLINDER LINER	CHEMISE DE CYL.	4	4	6	
20	19420074	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	8	8	12	
21	19420011	TAPON	PLUG	BOUCHON	1	1	1	
22	19420040	VALVULA RETENCION	VALVE ASSY	ENSEMBLE SOUPAPE	1	1	1	
23	19420041	MUELLE	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESS.	1	1	1	
24	19420042	PISTON DE VALVULA	VALVE PLUNGER	TIGE DE SOUPAPE	1	1	1	
25	19420043	CASQUILLO	SLEEVE	EDOUILLE	1	1	1	
26	19420044	ANILLO	RING	BAGUE/ANNEAU	1	1	1	
27	19420034	TOBERA	NOZZLE ELEMENT	TUYERE	4	4	---	
27*	19420034	TOBERA	NOZZLE ELEMENT	TUYERE	---	---	6	
28	19420028	PASADOR ELASTICO	CLAMPING BUSH	DOUILLE	1	1	1	
29	19420026	JUNTA	GASKET	JOINT	1	1	1	
30	19420025	TAPA DELANTERA	FRONT COVER	PLAQUE MOTEUR	1	1	---	
30*	19520025	TAPA DELANTERA	FRONT COVER	COUVERCLE AV	---	---	1	
31	19420008	RETEN	SEAL	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
32	19420009	TORNILLO	SCREW	VIS	8	8	8	
33	19420027	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS HEXAGONAL	14	14	14	
34	19417001	TAPON ADAPTADOR ALARMA ACEITE	PLUG	BOUCHON	1	1	1	
35	60900972	ALARMA PRESION ACEITE	ALARM, OIL PRESSURE	ALARME D'HAUTE	1	1	1	
36	19420180	TAPON CIERRE	CORE HOLE PLUG	BOUCHON TROU DESS	1	1	1	
37	19420095	RACORD	NIPPLE	RACORD	1	1	1	
38	19420096	GRIFO DE PURGA	DRAIN COCK	ROBINET DE PURGE	1	1	1	
39	19420215	TAPA	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	1	1	1	
185	19420013	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	1	1	1	
187	19420045	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	1	1	1	



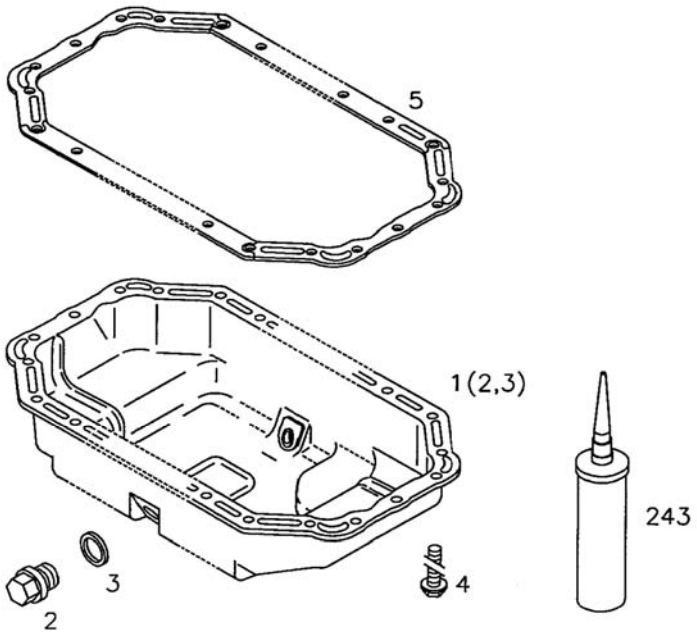
RESPIRADERO MOTOR - CIERRE MOTOR / ENGINE BREATHER - BLANKING PART / SOUPIRAIL DU MOTEUR - OBTURATEUR	SDZ.02

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421055	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	---	
1*	19521055	TUBO	HOSE	TUYAU	---	---	1	
2	19421056	ABRAZADERA	HOSE CLIP	COLLIER FEUILLARD	4	4	4	
3	13211033	MANGUITO 20-28-80	RUBBER SLEEVE 20-28-80	MANCHON	2	2	2	
4	19421051	VALVULA REGULACION PRESION	PRESSURE REGULATO	REGULATEUR PRESS	1	1	---	
4*	19521051	VALVULA REGULACION PRESION	PRESSURE REGULATO	REGULATEUR PRESS	---	---	1	
5	19421052	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	---	
5*	19521052	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	---	---	1	
6	19421053	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
7	19421054	MANGUITO	RUBBER SLEEVE	MANCHON CAOUTCHO	1	1	---	
7*	19521054	MANGUITO DE GOMA	RUBBER SLEEVE	MANCHON CAOUTCHO	---	---	1	



CARTER MOTOR / OIL SUMP / CARTER HUILE	SDZ.03

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19420030	CARTER DE ACEITE	OIL PAN	CARTER A HUILE	1	1	---	
1*	19520030	CARTER DE ACEITE	OIL PAN	CARTER A HUILE	---	---	1	
2	19420031	TAPON	PLUG	BOUCHON	2	2	2	
3	19420032	JUNTA	RING	JOINT	2	2	2	
4	19420036	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	26	26	34	
5	19420033	JUNTA CARTER	GASKET	JOINT	1	1	---	
5*	19520033	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	---	---	1	
243	19420035	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	HERMETIC	1	1	1	



VOLANTE - POLEA CIGÜEÑAL / FLYWHEEL - FRONT PULLEY / VOLANT - POLIE	SDZ.04

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19422032	BRIDA	FLANGE	BRIDE	1	1	1	
2	19422040	TORNILLO	BOLT	VIS	4	4	4	
3	19422036	PASADOR ELASTICO	CLAMPING BUSH	DOUILLE	1	1	1	
4	19422034	AMORTIGUADOR	DAMPER	AMORT.VIBRATIONS	1	1	---	
4*	19522034	AMORTIGUADOR	DAMPER	AMORT.VIBRATIONS	---	---	1	
5	19422024	POLEA CIGÜEÑAL	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	1	1	1	
6	19422026	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	9	9	9	
7	19422027	VOLANTE	FLYWHEEL	VOLANT	1	---	1	
7*	19422027G	VOLANTE	FLYWHEEL	VOLANT	---	1	---	
8	19422029	CORONA DENTADA	GEAR RIM	COURONNE DENTEE	1	1	1	
9	19422031	TORNILLO VOLANTE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	10	---	10	
9*	19422031G	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEZAGONAL	---	10	---	

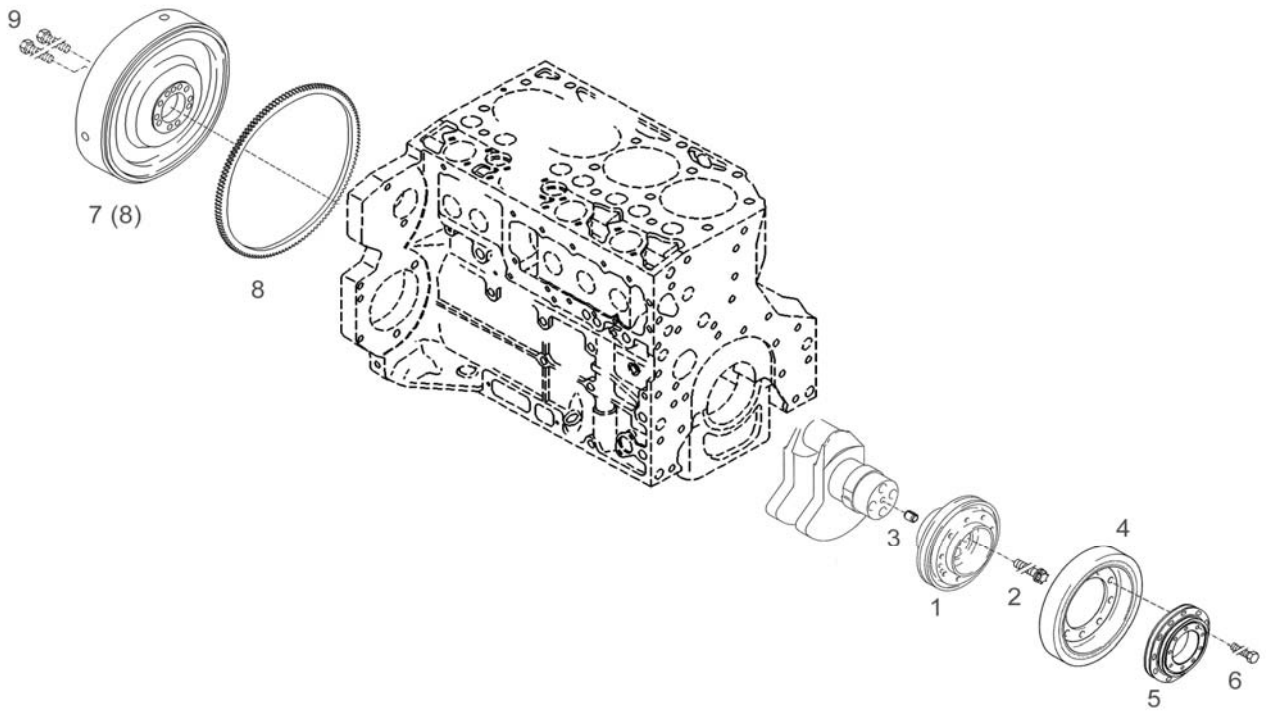
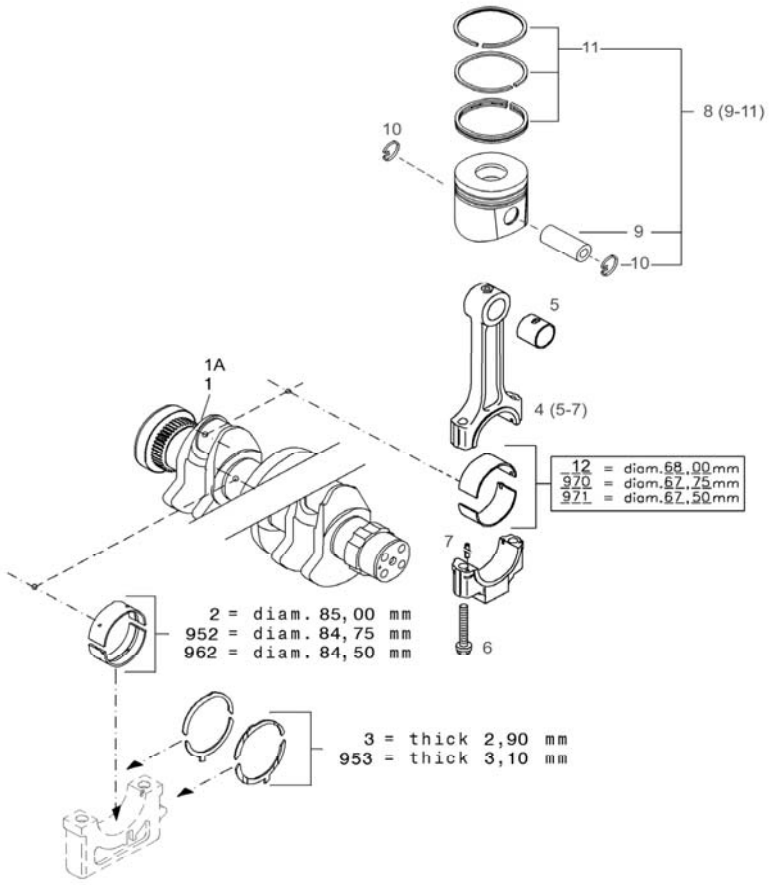


FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19422018	CIGÜEÑAL	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	1	1	---	
1A	19522018	CIGÜEÑAL	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	---	---	1	
2	19420003	JUEGO COJINETE CIGÜEÑAL STD	BEARING SET STD.	JEU COLLINET STD.	5	5	7	
3	19420109	ARANDELA TOPE	THRUST WASHER	RONDELLE DE BUTEE	1	1	1	
4*	19422012	BIELA	CONNECTING ROD	BIELLE	1	1	1	
5	19422033	CASQUILLO DE BIELA	BIG END BUSH	BAGUE	1	1	1	
6	19422013	TORNILLO DE BIELA	BOLT	BOULON	2	2	2	
7	19422009	PASADOR ELASTICO	CLAMPING BUSH	DOUILLE	2	2	2	
8*	19422001	PISTON STD	PISTON	PISTON	1	1	1	
9*	19422011	BULON	PISTON PIN	AXE DE PISTON	1	1	1	
10*	19422010	ANILLO SEGURIDAD	CIRCLIP	CIRCLIP	2	2	2	
11*	19422006	JUEGO AROS STD.	SET OF PIST. RINGS	JEU DES SEGMENTS	1	1	1	
12*	19422014	CONJUNTO COJINETE BIELA STD.	BIG END BEARING	PALIER TETE BIELLE	1	1	1	
952*	19420004	JUEGO COJINETE CIGÜEÑAL + 0,25	BEARING SET + 0,25	JEU COLLINET + 0,25	1	1	1	
953*	19420105	ARANDELA TOPE	THRUST WASHER	RONDELLE DE BUTEE	1	1	1	
962*	19420005	JUEGO COJINETE CIGÜEÑAL + 0,50	BEARING SET + 0,50	JEU COLLINET + 0,50	1	1	1	
970*	19422015	CONJUNTO COJINETE BIELA - 0,25	BIG END BEARING	PALIER TETE BIELLE	1	1	1	
971*	19422016	CONJUNTO COJINETE BIELA - 0,50	BIG END BEARING	PALIER TETE BIELLE	1	1	1	

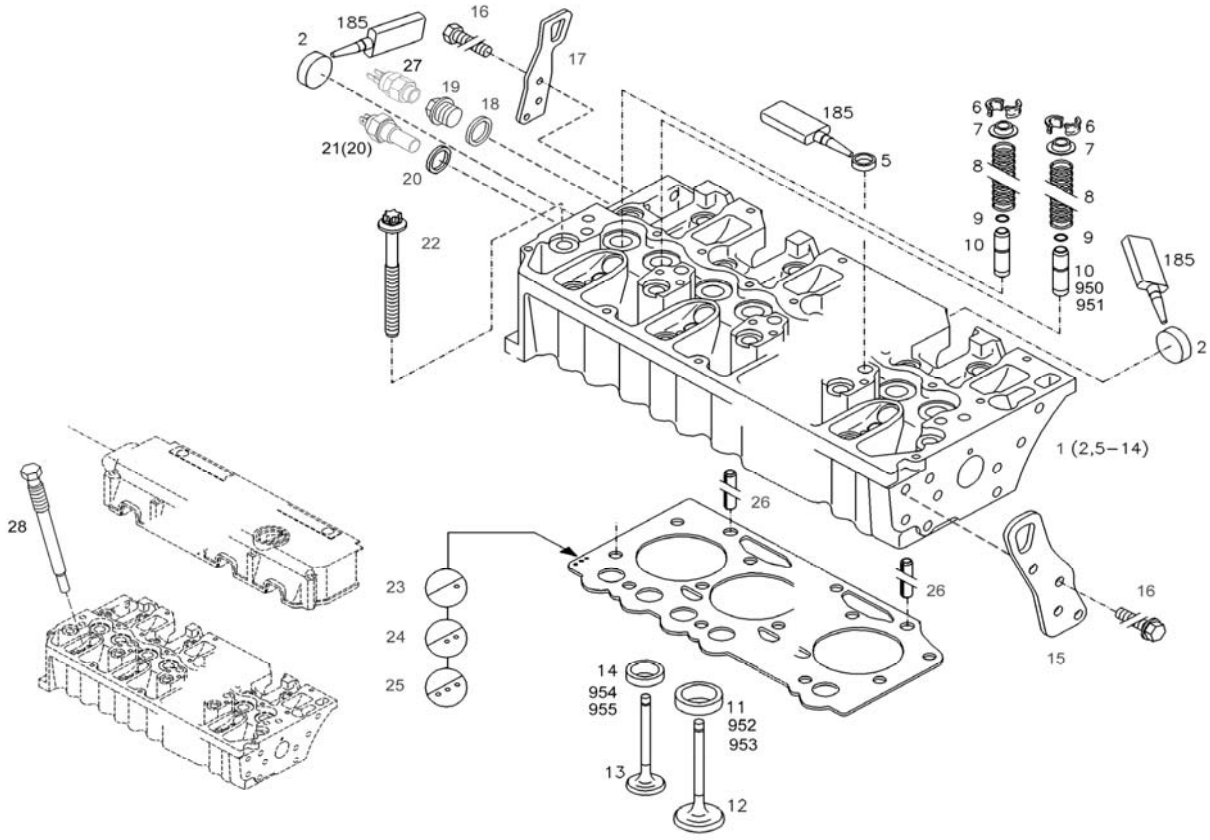
(*) CONJUNTO POR CILINDRO MOTOR
ASSY FOR EACH CYLINDER

Nº CILINDROS / N. CYLINDERS	4	4	6



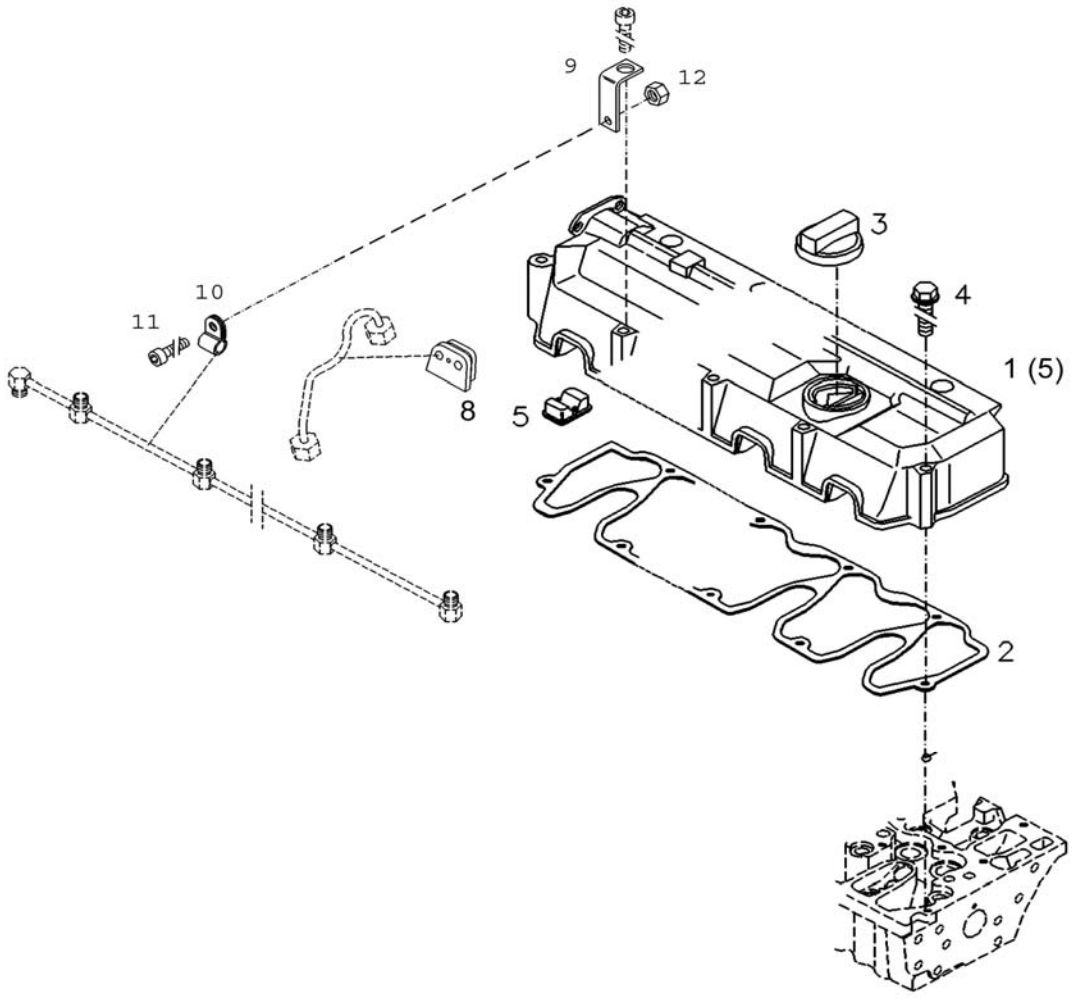
CONJUNTO CULATA / CILINDER HEAD ASSY / CULASSE	SDZ.06

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421001	CULATA	CYLINDER HEAD	CULASSE	1	1	---	
1*	19521001	CULATA	CYLINDER HEAD	CULASSE	---	---	1	
2	19420011	TAPON	PLUG	BOUCHON	3	3	5	
5	19421008	TAPON CIERRE	CORE HOLE PLUG	BOUCHON TROU DESS	3	3	5	
6	19422059	SEMICONO	VALVE COLLET	SEMI-CONE VALVULA	16	16	24	
7	19422058	PLATO RESORTE VALV	VALV.SPRING RETAIN	COUPELLE MOBILE	8	8	12	
8	19422057	RESORTE DE PRESION	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESS.	8	8	12	
9	19422054	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	8	8	12	
10	19421002	GUIA DE VALVULA	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPAPE	8	8	12	
11	19421061	ANILLO ASIENTO VALVULA	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	4	4	6	
12	19422055	VALVULA ADMISION	INLET VALVE	SOUPAP.D'ADMISSION	4	4	6	
13	19422056	VALVULA ESCAPE	EXHAUST VALVE	SOUPAP.D'ECHAPPEM	4	4	6	
14	19421062	ANILLO ASIENT.VALV	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	4	4	6	
15	19420081	SOPORTE TRANSPORTE	SUSPENSING PLATE	TOLE DE SUSPENDU	1	1	1	
16	19420079	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	6	6	6	
17	19420080	SOPORTE TRANSPORTE	SUSPENSING PLATE	TOLE DE SUSPENDU	1	1	1	
18	19421016	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
19	19417003	TAPON	PLUG	BOUCHON	1	1	1	
20	56000069	ARANDELA COBRE 14-20-1,5	WASHER 14-20-1,5	RONDELLE 14-20-1,5	1	1	1	
21	60900982	TRANSMISOR DE TEMPERATURA BIPOLAR	TEMPERATURE SENDER	TRANSMETTEUR TEMP.	1	1	1	
22	19421005	TORNILLO CULATA	CYLINDER HEAD BOLT	GOUJON CULASSE	18	18	26	
23	19421004	JUNTA DE CULATA 1,54	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	1	1	---	
23*	19521004	JUNTA DE CULATA	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	---	---	1	
24	19421004.1	JUNTA DE CULATA 1,40	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	1	1	---	
24*	19521004.1	JUNTA DE CULATA	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	---	---	1	
25	19421004.2	JUNTA DE CULATA 3,40	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	1	1	---	
25*	19521004.2	JUNTA DE CULATA	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	---	---	1	
26	19421007	PASADOR ELASTICO	CLAMPING BUSH	DOUILLE	2	2	2	
27	60900972	TERMOCONTACTO BIPOLAR	ALARM HIGH COOLANT, 2POLES	ALARME TEMP.	1	1	1	
28	19420217	CIERRE	BLANKING PARTS	OBTURATEURS	1	1	1	
185	19421017	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	1	1	1	
950	19421002.1	SOBREMEDIDA GUIA DE VALVULA - 1A	OVERSIZE VALVE GUIDE - 1ST	SURDIMENSION GUIDE DE SOUPAPE - 1ERE	1	1	1	
951	19421002.2	SOBREMEDIDA GUIA DE VALVULA - 2A	OVERSIZE VALVE GUIDE - 2ND	SURDIMENSION GUIDE DE SOUPAPE - 2EME	1	1	1	
952	19421061.1	ANILLO ASIENTO VALVULA 1ª SOBREMEDIDA	OVERSIZE VALVE SEAT INSERT - 1ST	SURDIMENSION SIEGE RAPPORTE - 1ERE	1	1	1	
953	19421061.2	ANILLO ASIENTO VALVULA 2ª SOBREMEDIDA	OVERSIZE VALVE SEAT INSERT - 2ND	SURDIMENSION SIEGE RAPPORTE - 2EME	1	1	1	
954	19421062.1	ANILLO ASIENTO VALVULA 1ª SOBREMEDIDA	OVERSIZE VALVE SEAT INSERT - 1A	SURDIMENSION SIEGE RAPPORTE - 1ERE	1	1	1	
955	19421062.2	ANILLO ASIENTO VALVULA 2ª SOBREMEDIDA	OVERSIZE VALVE SEAT INSERT - 2ND	SURDIMENSION SIEGE RAPPORTE - 2EME	1	1	1	



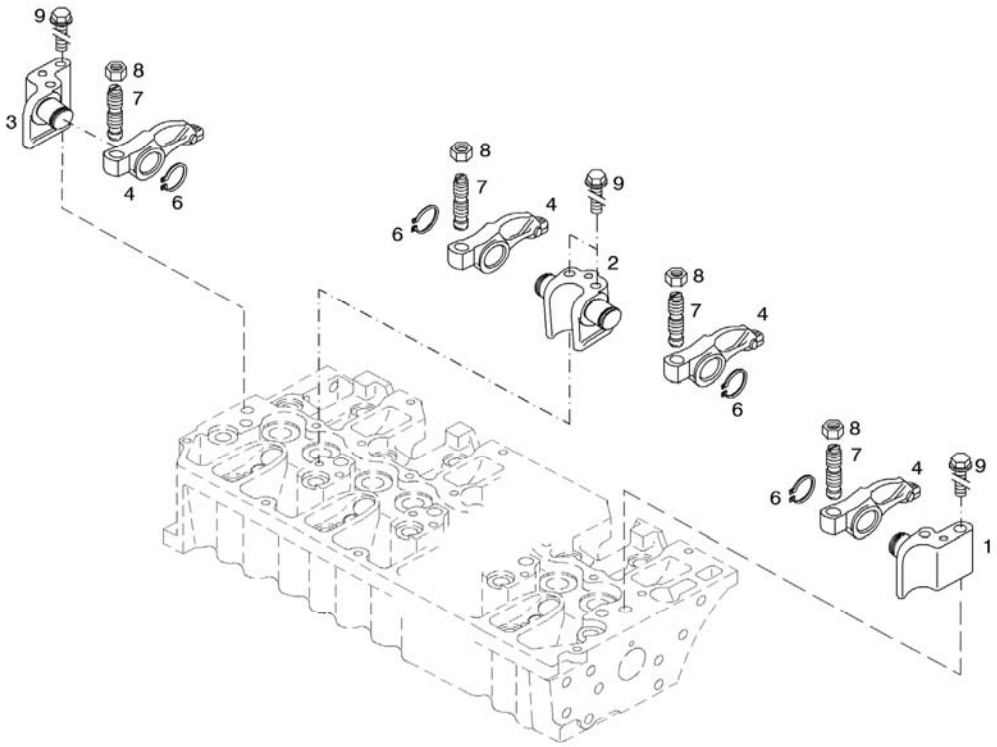
TAPA BALANBINES / COVER / COUVERCLE CULBUTEURS	SDZ.07

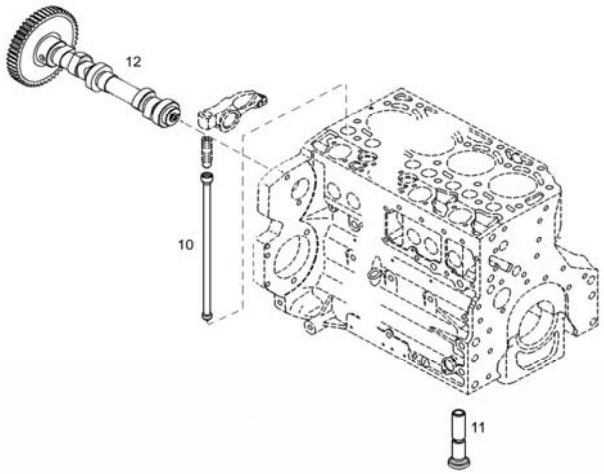
FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421009	TAPA DE BALANCINES	VALVE MECHAN.COVER	CAPOT DE CULBUTEUR	1	1	---	
1*	19521009	TAPA DE BALANCINES	VALVE MECHAN.COVER	CAPOT DE CULBUTEUR	---	---	1	
2	19421010	JUNTA TAPA BALANCINES	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	---	
2*	19521010	JUNTA TAPA BALANCINES	GASKET	GARNITURE/JOINT	---	---	1	
3	19421003	TAPON LLENADO	FILLER CAP	BOUCHON DE REMPL	1	1	1	
4	19421012	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	9	9	13	
5	19421011	TAPA CIERRE	CAP	CHAPEAU	1	1	---	
5*	19521011	TAPA CIERRE	CAP	CHAPEAU	---	---	1	
8	19421018	SOPORTE	RUBBER SEAL	BOURRELET EN CC	4	4	6	
9	19424030	ANGULO	ANGLE PLATE	EQUERRE	1	1	1	
10	19424031	ABRAZADERA	PIPE CLAMP	COLLIER	1	1	1	
11	19424032	TORNILLO	SCREW	VIS	1	1	1	
12	19424033	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	1	1	1	



ARBOL DE LEVAS - CONJUNTO BALANCINES / CAMSHAFT - ROCKER ARM ASSY / ARBRE A CAMES - CULBUTEUR	SDZ.08

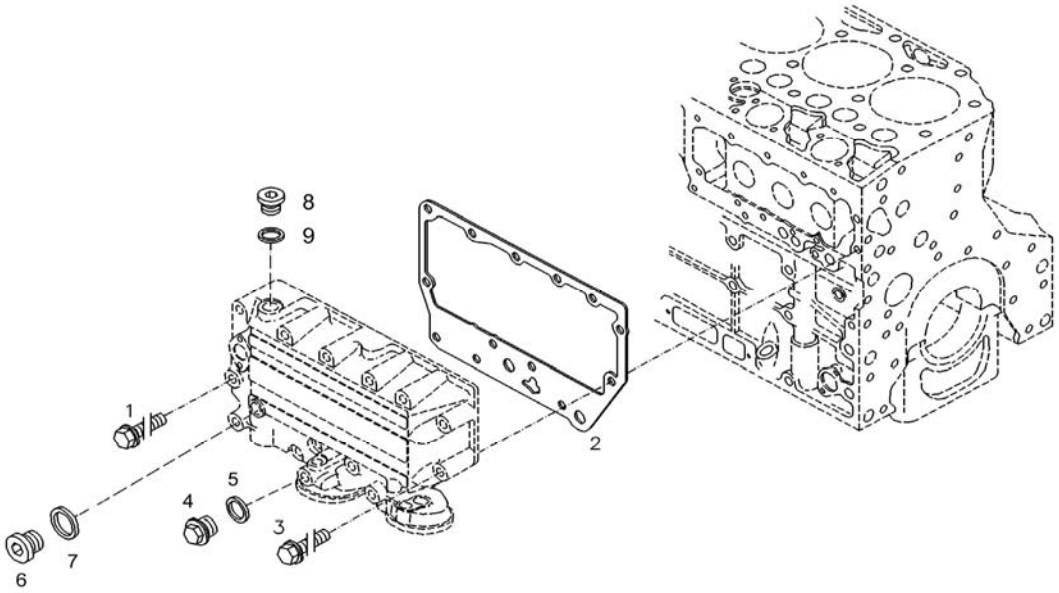
FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19422045.1	SOPORTE	ROCKER ARM BRACKET	SUPPORT DE L'AXE	1	1	1	
2	19422045	SOPORTE	ROCKER ARM BRACKET	SUPPORT DE L'AXE	3	3	5	
3	19422045.2	SOPORTE	ROCKER ARM BRACKET	SUPPORT DE L'AXE	1	1	1	
4	19422042	BALANCIN	ROCKER ARM	CULBUTEUR	8	8	12	
6	19422047	ANILLO SEGURIDAD	CIRCLIP	CIRCLIP	8	8	12	
7	19422044	TORNILLO AJUSTE	ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	8	8	12	
8	19422052	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	8	8	12	
9	19422053	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	8	8	12	
10	19422041	VARILLA VALVULAS	PUSHROD	TIGE DE CULBUTEUR	8	8	12	
11	19422061	IMPULSOR	TAPPET	POUSSOIR	8	8	12	
12	19422035	EJE DE LEVAS	CAMSHAFT	ARBRE A CAMES	1	1	---	
12*	19522035	EJE DE LEVAS	CAMSHAFT	ARBRE A CAMES	---	---	1	





REFRIGERADOR ACEITE MOTOR / OIL COOLER / REFROIDISSEUR HUILE	SDZ.10

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19424083	TORNILLO	BOLT	BIS	10	10	10	
2	19424084	JUNTA	GASKET	JOINT	1	1	1	
3	19424085	TORNILLO	BOLT	BIS	3	3	3	
4	19424086	TAPON ROSCADO	SCREW PLUG	BOUCHON	1	1	1	
5	19427087	ARANDELA	WASHER	JOINT	1	1	1	
6	19424081	TAPON ROSCADO	SCREW PLUG	BOUCHON	1	1	1	
7	19424082	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
8	19422119	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1	1	
9	19421019	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	



REFRIGERADOR ACEITE MOTOR - BOMBA EXTRACION ACEITE / OIL COOLER - DRAIN OIL PUMP / REFROIDISSEUR HUILE - POMPE DE RENVOI HUILE	SDZ.11

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19422110	CUERPO REFRIGERADOR	OIL COOLER BOX	BOITIER D.REFRIGER	1	1	1	
2	19422111	TORNILLO ASIENTO	COLLAR SCREW	VIS A COLLET	2	2	2	
3	19422112	TAPON ROSCADO	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	2	2	2	
4	19422113	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	2	2	2	
5	19422114	CASQUILLO ROSCADO	SCREWED BUSH	DOUILLE FILETEE	1	1	1	
8	19422115	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	2	2	2	
10	19422116	TAPETA CIERRE	CORE HOLE PLUG	BOUCHON TROU DESS	1	1	1	
13	19422117	ENFRIADOR ACEITE	OIL COOLER	REFROIDISSEUR	1	1	---	
13*	19522117	ENFRIADOR ACEITE	OIL COOLER	REFROIDISSEUR	---	---	1	
16	19421019	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
17	19422119	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1	1	
18	19422118	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	2	2	2	
19	19422121	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1	---	
20	19422122	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	---	
21	19422123	TAPA CIEGA	BLANK FLANGE	BRIDE D'OBTURATION	1	1	---	
22	19422124	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	10	10	10	
23	19422120	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	3	3	3	
24	19417002	TAPON ADAPTADOR TRANS.PRESION ACEITE	PLUG	BOUCHON	1	1	1	
25	60900987	TRANSMISOR PRESION ACEITE BIPOLAR	OIL PRESSURE, SENDER	TRANSMETTEUR PRESSION	1	1	1	
26	19024051	FILTRO DE ACEITE	FILTER,oil	FILTRE D´HUILE	1	1	1	
27	19424013	BOMBA EXTRACCION ACEITE	DRAIN PUMP	POMPE DE RENVOI	1	1	1	
28	19424002	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUTIL	1	1	1	
29	19420032	JUNTA	RING	JOINT	1	1	1	
30	19424003	CASQUILLO	BUSH	DOUILLE	1	1	1	
31	19424004	ACOPLAMIENTO TUBULAR	SCREW-IN NIPPLE	TUBULURE A VIS	1	1	1	
32	19424005	TORNILLO	HOLLOW SCREW	VIS	1	1	1	
33	19424006	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	4	4	4	
34	19424007	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	4	4	4	
35	19424008	CASQUILLO	BUSH	DOUILLE	3	3	3	
36	19424009	MANGUERA	RUBBER	MANCHON	1	1	1	
37	19424010	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	3	3	3	
38	19424011	CINTA HERMETIZANTE	SEALING TAPE	RUBAN D'ETANCHEIT	1	1	1	
39	19424012	ABRAZADERA	CLIP	COLLIER	1	1	1	
40	19417001	TAPON ADAPTADOR ALARMA ACEITE	PLUG	BOUCHON	1	1	1	
41	60900978	ALARMA PRESION ACEITE	ALARM, OIL PRESSURE	ALARME, PRESSION HUILE	1	1	1	
42	19424013.1	PALANCA BOMBA EXTRACCION ACEITE	LEVER	PALANQUE	1	1	1	
187	19420045	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	1	1	1	

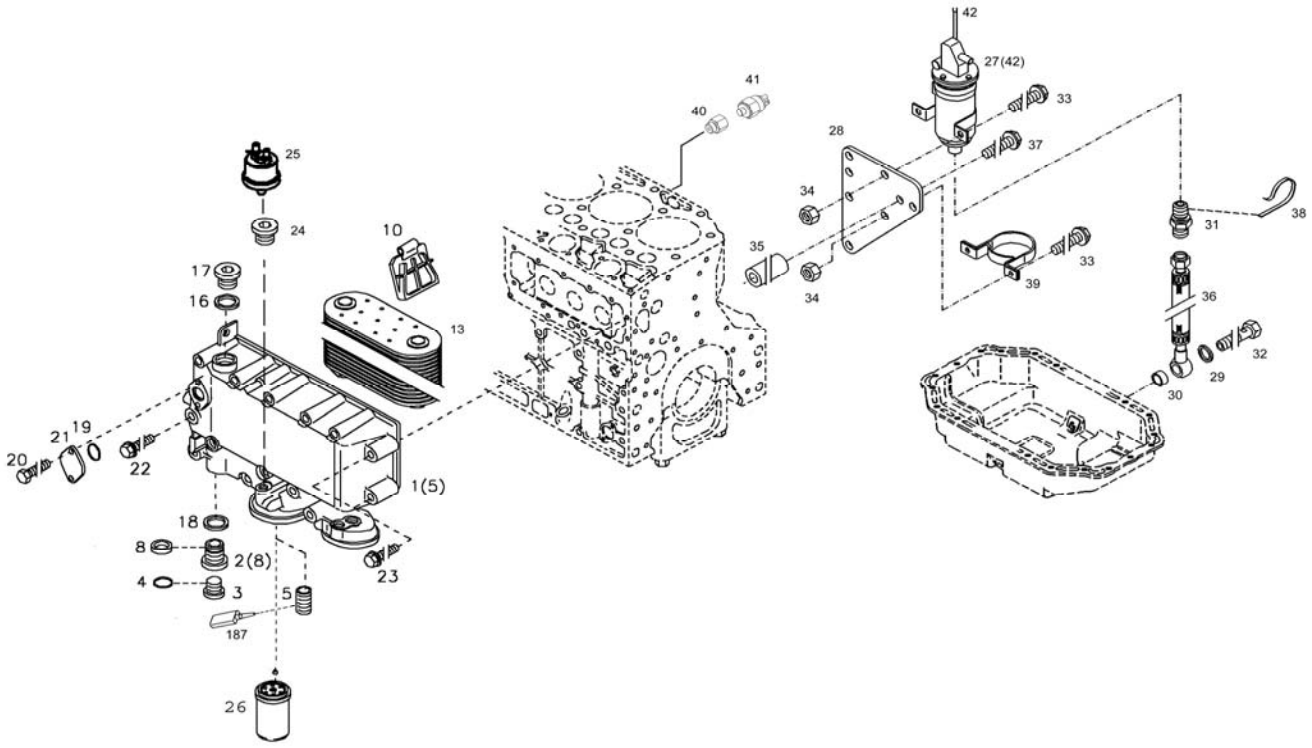
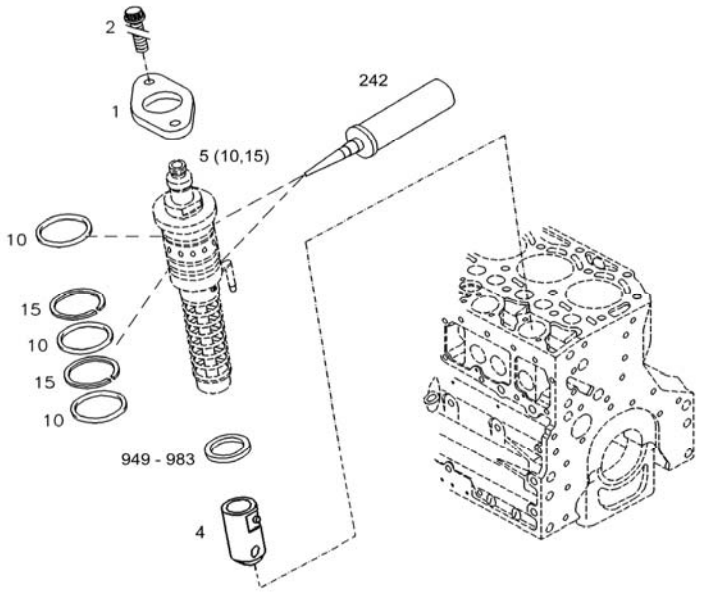


FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19420110	BRIDA	FLANGE	BRIDE	1	1	1	
2	19420111	TORNILLO ASIENTO	COLLAR SCREW	VIS A COLLET	2	2	2	
4	19420090	TAQUE DE RODILLO	ROLLER TAPPET	POUSSOIR A GALET	1	1	1	
5	19425001	BOMBA INYECTORA	FUEL INJECT. PUMP	POMPE D'INJECTION	1	1	1	
10	19425002	JUNTA TORICA	O-RING	JOINT TORIQUE	3	3	3	
15	19425003	ANILLO SEPARADOR	SHIM	RONDELLE REGLAGE	2	2	2	
242	19420113	UTIL	MOUNTING DEVICE	EQUIPM.DE MONTAGE	1	1	1	
949	19420112	ARANDELA 1,0mm	SHIM 1.0mm	CALE 1.0mm	1	1	1	
950	19420114	ARANDELA 1,1mm	SHIM 1.1mm	CALE 1.1mm	1	1	1	
951	19420115	ARANDELA 1,2mm	SHIM 1.2mm	CALE 1.2mm	1	1	1	
952	19420116	ARANDELA 1,3mm	SHIM 1.3mm	CALE 1.3mm	1	1	1	
953	19420117	ARANDELA 1,4mm	SHIM 1.4mm	CALE 1.4mm	1	1	1	
954	19420118	ARANDELA 1,5mm	SHIM 1.5mm	CALE 1.5mm	1	1	1	
955	19420119	ARANDELA 1,6mm	SHIM 1.6mm	CALE 1.6mm	1	1	1	
956	19420120	ARANDELA 1,7mm	SHIM 1.7mm	CALE 1.7mm	1	1	1	
957	19420121	ARANDELA 1,8mm	SHIM 1.8mm	CALE 1.8mm	1	1	1	
958	19420122	ARANDELA 1,9mm	SHIM 1.9mm	CALE 1.9mm	1	1	1	
959	19420123	ARANDELA 2,0mm	SHIM 2.0mm	CALE 2.0mm	1	1	1	
960	19420124	ARANDELA 2,1mm	SHIM 2.1mm	CALE 2.1mm	1	1	1	
961	19420125	ARANDELA 2,2mm	SHIM 2.2mm	CALE 2.2mm	1	1	1	
962	19420126	ARANDELA 2,3mm	SHIM 2.3mm	CALE 2.3mm	1	1	1	
963	19420127	ARANDELA 2,4mm	SHIM 2.4mm	CALE 2.4mm	1	1	1	
964	19420128	ARANDELA 2,5mm	SHIM 2.5mm	CALE 2.5mm	1	1	1	
965	19420129	ARANDELA 2,6mm	SHIM 2.6mm	CALE 2.6mm	1	1	1	
966	19420130	ARANDELA 2,7mm	SHIM 2.7mm	CALE 2.7mm	1	1	1	
967	19420131	ARANDELA 2,8mm	SHIM 2.8mm	CALE 2.8mm	1	1	1	
968	19420132	ARANDELA 2,9mm	SHIM 2.9mm	CALE 2.9mm	1	1	1	
969	19420133	ARANDELA 3,0mm	SHIM 3.0mm	CALE 3.0mm	1	1	1	
970	19420134	ARANDELA 3,1mm	SHIM 3.1mm	CALE 3.1mm	1	1	1	
971	19420135	ARANDELA 3,2mm	SHIM 3.2mm	CALE 3.2mm	1	1	1	
972	19420136	ARANDELA 3,3mm	SHIM 3.3mm	CALE 3.3mm	1	1	1	
973	19420137	ARANDELA 3,4mm	SHIM 3.4mm	CALE 3.4mm	1	1	1	
974	19420138	ARANDELA 3,5mm	SHIM 3.5mm	CALE 3.5mm	1	1	1	
975	19420139	ARANDELA 3,6mm	SHIM 3.6mm	CALE 3.6mm	1	1	1	
976	19420140	ARANDELA 3,7mm	SHIM 3.7mm	CALE 3.7mm	1	1	1	
977	19420141	ARANDELA 3,8mm	SHIM 3.8mm	CALE 3.8mm	1	1	1	
978	19420142	ARANDELA 3,9mm	SHIM 3.9mm	CALE 3.9mm	1	1	1	
979	19420143	ARANDELA 4,0mm	SHIM 4.0mm	CALE 4.0mm	1	1	1	
980	19420144	ARANDELA 4,1mm	SHIM 4.1mm	CALE 4.1mm	1	1	1	
981	19420145	ARANDELA 4,2mm	SHIM 4.2mm	CALE 4.2mm	1	1	1	
982	19420146	ARANDELA 4,3mm	SHIM 4.3mm	CALE 4.3mm	1	1	1	
983	19420147	ARANDELA 4,4mm	SHIM 4.4mm	CALE 4.4mm	1	1	1	

CONJUNTO POR CILINDRO MOTOR
ASSY FOR EACH CYLINDER

Nº CILINDROS / N. CYLINDERS	4	4	6

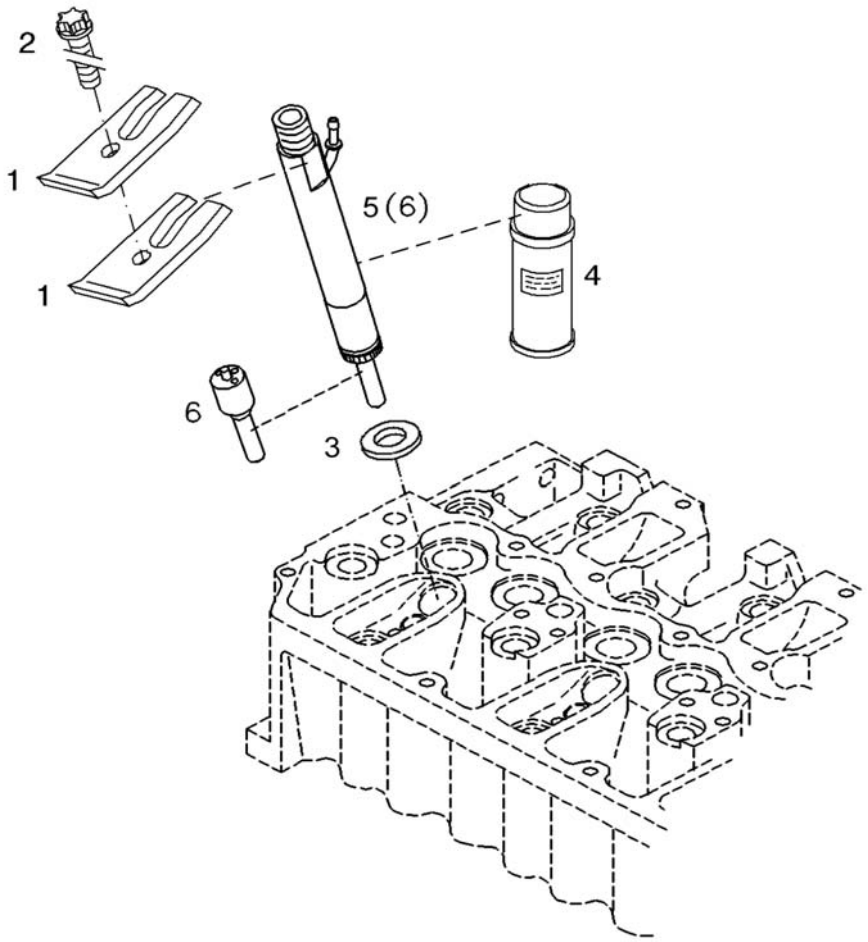


INYECTOR / FUEL INJECTOR / PORTE-INJECTEUR	SDZ.13

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19426010	BRIDA	FLANGE	BRIDE	2	2	2	
2	19426011	TORNILLO	BOLT	VIS	1	1	1	
3	19426012	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
4	19426013	ANTICORROSIVO	ANTI-RUST AGENT	ANTICORROSIF	1	1	1	
5	19426001	INYECTOR	FUEL INJECTOR	INJECTEUR	1	1	---	
5*	19526001	INYECTOR	FUEL INJECTOR	INJECTEUR	---	---	1	
6	19426018	TOBERA	NOZZLE ELEMENT	TUYERE	1	1	---	
6*	19526018	TOBERA	NOZZLE ELEMENT	TUYERE	---	---	1	

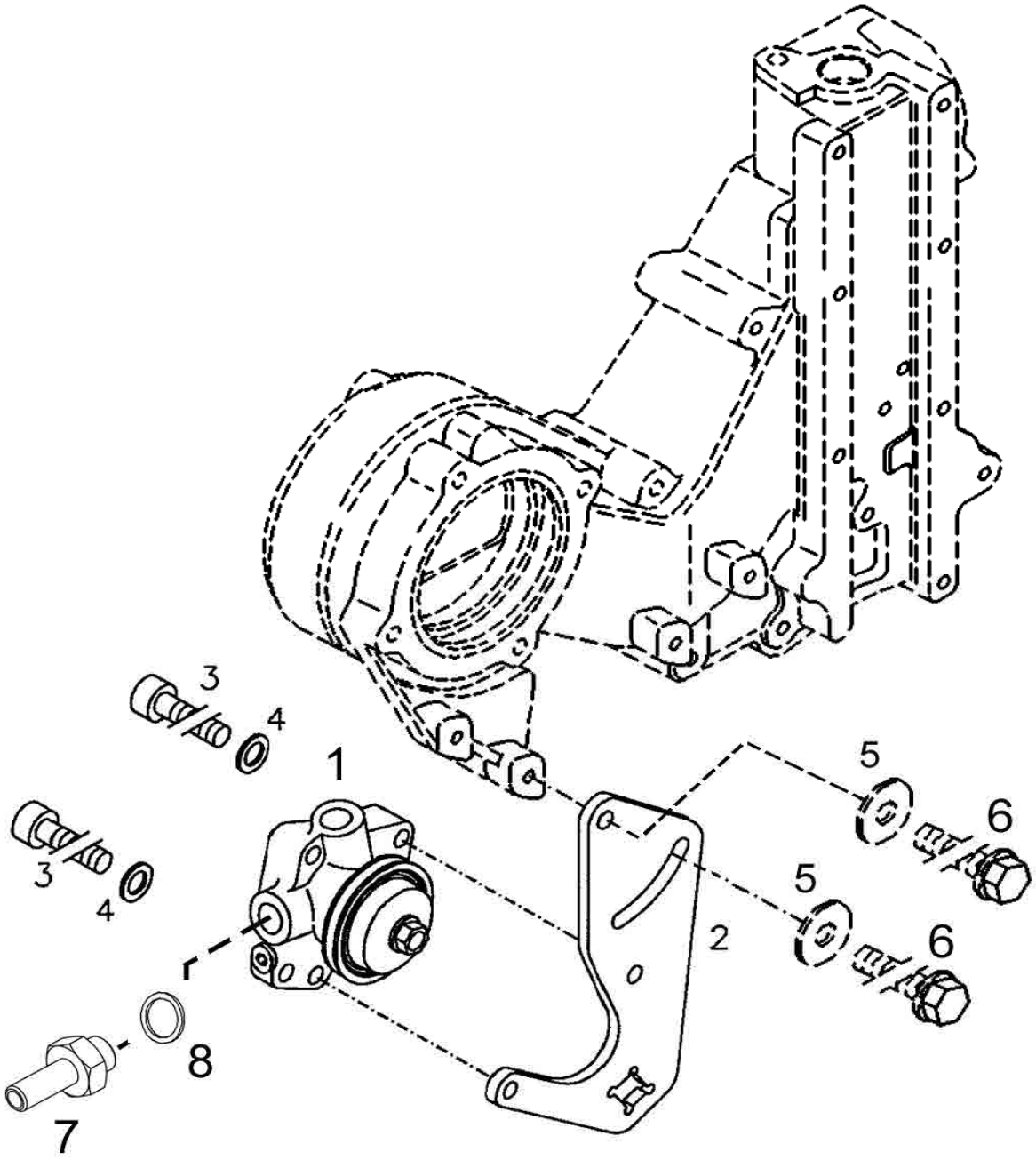
CONJUNTO POR CILINDRO MOTOR
ASSY FOR EACH CYLINDER

Nº CILINDROS / N. CYLINDERS	4	4	6



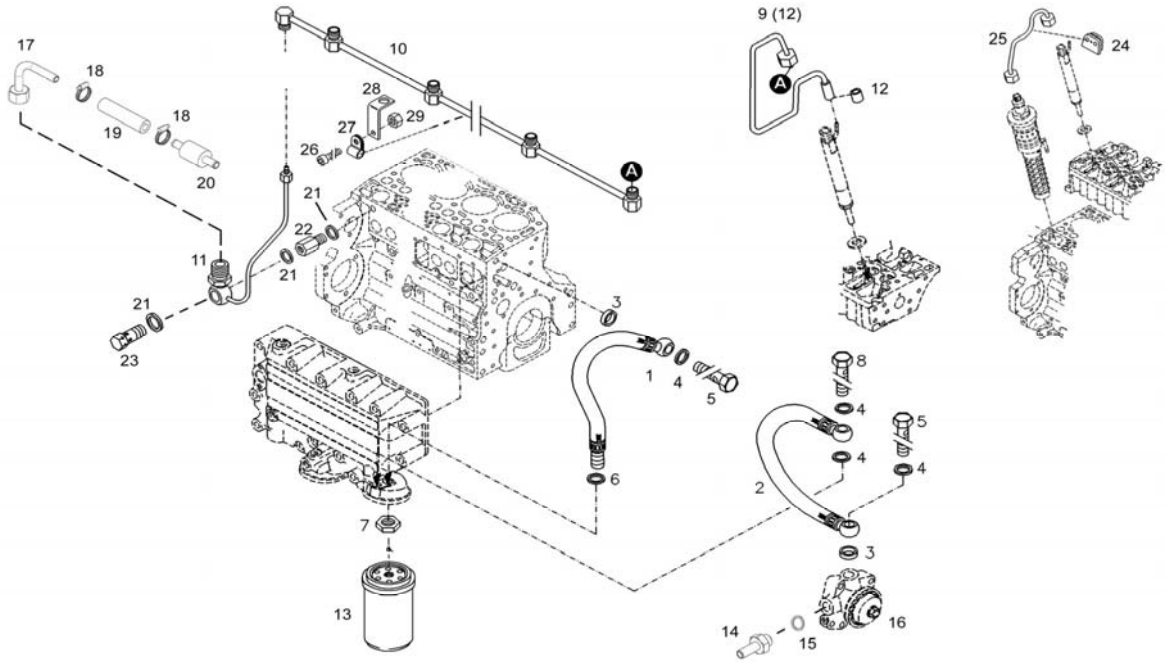
BOMBA ALIMENTACION COMUSTIBLE / FUEL PUMP / POMPE A COMBUST	SDZ.14

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19424040	BOMBA COMBUSTIBLE	FUEL PUMP	POMPE COMBUSTIBLE	1	1	1	
2	19424041	SOPORTE	CLAMPING STRAP	SUPPORT	1	1	1	
3	19424042	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
4	19424043	ARANDELA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	2	2	2	
5	19424047	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	2	2	2	
6	19424046	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS HEXAGONAL	2	2	2	
7	19414002	RACORD RECTO M16x1,5-12 mm.	FUEL COUPLING	RACCORD	1	1	1	
8	56000077	ARANDELA COBRE 18-23-1,5	WASHER 18-23-1,5	RONDELLE	1	1	1	



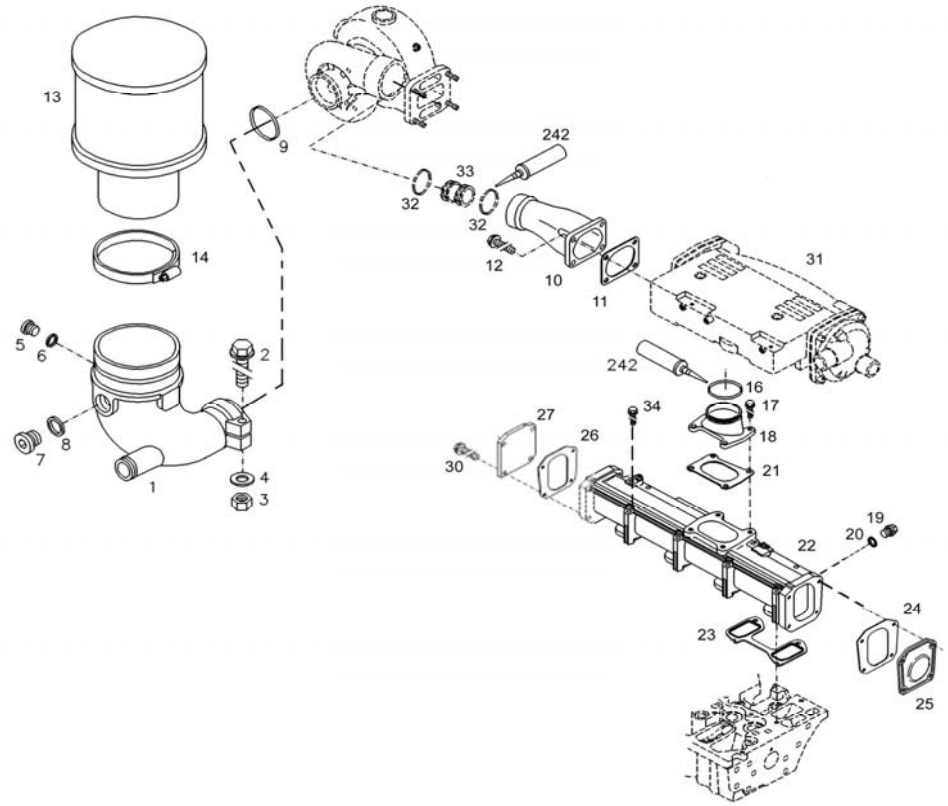
TUBERIAS DE COMBUSTIBLE / FUEL PIPES / TUYAU CUMBUSTIBLE	SDZ.16

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19424060	TUBO COMBUSTIBLE	PIPE FUEL	TUYAU	1	1	1	
2	19424061	TUBO COMBUSTIBLE	PIPE FUEL	TUYAU	1	1	1	
3	19424062	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	2	2	2	
4	19421016	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	4	4	4	
5	19424063	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
6	19424064	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
7	19424065	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	1	1	1	
8	19424066	TORNILLO	SCREW	VIS	1	1	1	
9	19424070	TUBO GASOIL	PIPE FUEL	TUYAU	4	4	4	
10	19424071	TUBO GASOIL	PIPE FUEL	TUYAU	1	1	---	
10*	19524071	TUBO GASOIL	LEAK OFF LINE	TUBE RETOUR FUITE	---	---	1	
11	19424073	TUBO GASOIL	PIPE FUEL	TUYAU	1	1	1	
12	19424072	MANGUERA	RUBBER	MANCHON	1	1	1	
13	19424022	FILTRO DE GAS-OIL	SPIN-ON FUEL FILT.	FILTRE CARBURANT	1	1	1	
14	19414002	RACORD RECTO M16x1,5-12 mm.	FUEL COUPLING	RACCORD	1	1	1	
15	56000077	ARANDELA COBRE 18-23-1,5	WASHER 18-23-1,5	RONDELLE	1	1	1	
16	19424040	BOMBA COMBUSTIBLE	FUEL PUMP	POMPE COMBUSTIBLE	1	1	1	
17	19414001	RACORD ACODADO	FUEL COUPLING	RACCORD	1	1	1	
18	54081020	ABRAZ.DIN 3017 20-32/9 W4	CLAMP DIN 3017 20-32/9 W4	COLLIER DIN 3017 20-32/9 W4	2	2	2	
19	19414003	MANGUITO VALVULA RETENCION	RUBBER PIPE	MANCHON	1	1	1	
20	19424001	VALVULA RETENCION	VALVE ASSY	ENSEMBLE SOUPAPE	1	1	1	
21	19420064	JUNTA	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	3	3	3	
22	19424054	DISTANCIADOR	DISTANCE PIECE	ENTRETOISE	1	1	1	
23	19424053	VALVULA RETENCION	VALVE ASSY	ENSEMBLE SOUPAPE	1	1	1	
24	19421018	SOPORTE	RUBBER SEAL	BOURRELET EN CC	4	4	6	
25	19424052	TUBO INYECCION	HIGH PRESSURE PIPE	TUYAU	4	4	6	
26	19424032	TORNILLO	SCREW	VIS	1	1	2	
27	19424031	ABRAZADERA	PIPE CLAMP	COLLIER	1	1	2	
28	19424030	ANGULO	ANGLE PLATE	EQUERRE	1	1	2	
29	19424033	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	1	1	2	



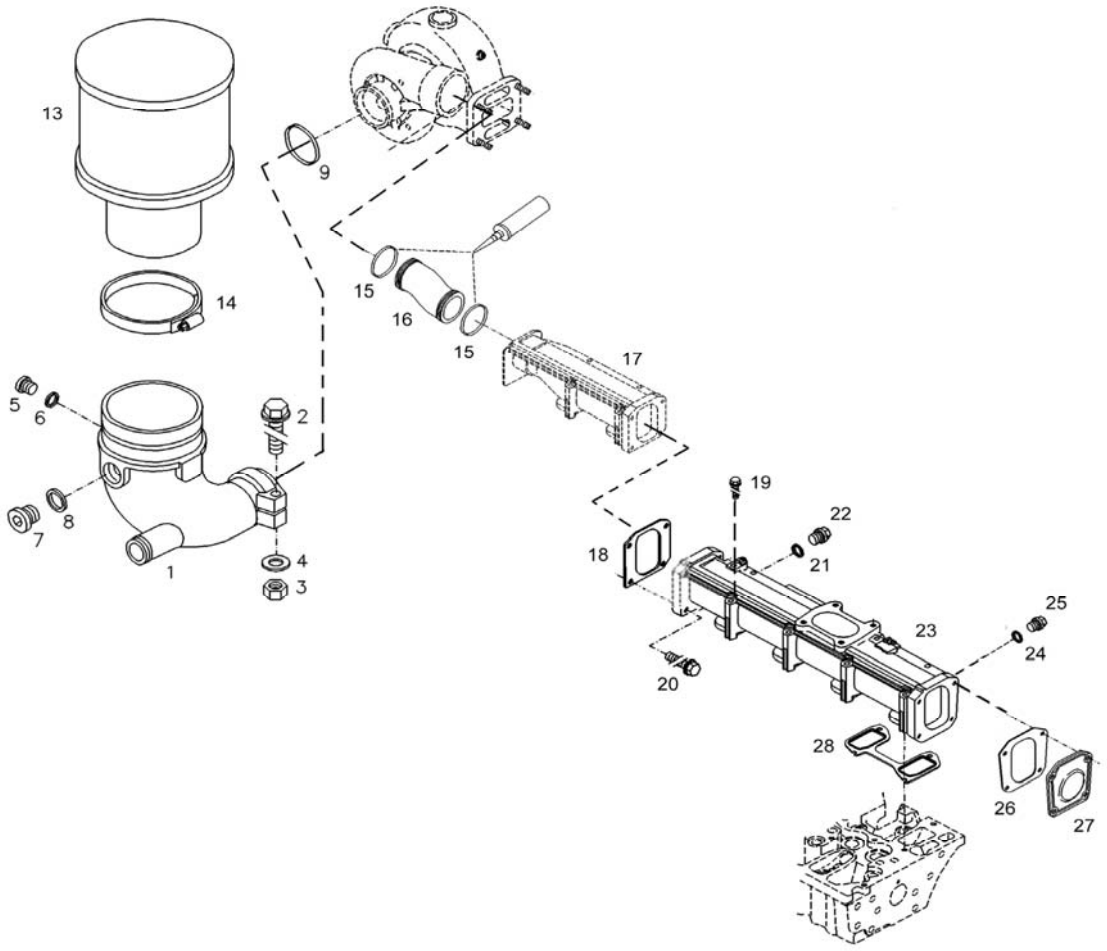
COLECTOR DE ADMISION / CHARGE AIR PIPE / COLECTOR D'AIR	SDZ.17

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19428005	TUBERIA ASPIRACION	INLET PIPE	TUBUL. D'ADMISSION	1	1		
2	19428006	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2		
3	19424007	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	2	2		
4	19428007	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	2	2		
5	19424086	TAPON ROSCADO	SCREW PLUG	BOUCHON	1	1		
6	19428008	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1		
7	19422119	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1		
8	19422118	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1		
9	19428009	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1		
10	19428002	TUBO SOBRE ALIMENTACION	CHARGE AIR PIPE	TUBULURE D'AIR	1	1		
11	19428003	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1		
12	19428004	TORNILLO	SCREW	VIS	4	4		
13	19420012	FILTRO DE AIRE	FILTER	FILTRE SEC	1	1		
14	19420015	ABRAZADERA	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	1	1		
15								
16	19421033	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1		
17	19421035	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	4	4		
18	19421032	PIEZA DE CONEXIÓN	CONNECTING PIECE	RACCORD	1	1		
19	19420063	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1		
20	19421016	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1		
21	19421034	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1		
22	19421080	TUBO SOBREALIMENTACION	CHARGE AIR PIPE	TUBULURE D'AIR	1	1		
23	19421063	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	2	2		
24	19421047	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1		
25	19421045	TAPA	COVER	COUVERCLE	1	1		
26	19421047	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1		
27	19421071	TAPA	COVER	COUVERCLE	1	1		
28								
29								
30	19421046	TORNILLO	BOLT	BIS	4	4		
31	19421130	INTERCOOLER COMPLETO	CHARGE AIR COOLER	REFROIDISS. D'AIR	1	1		
32	19421039	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	2	2		
33	19421038	PIEZA DE ENCHUFE	PLUG	PIECE A ENFICHER	1	1		
34	19421012	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	8	8		
242	19420113	UTIL	MOUNTING DEVICE	EQUIPM.DE MONTAGE	1	1		



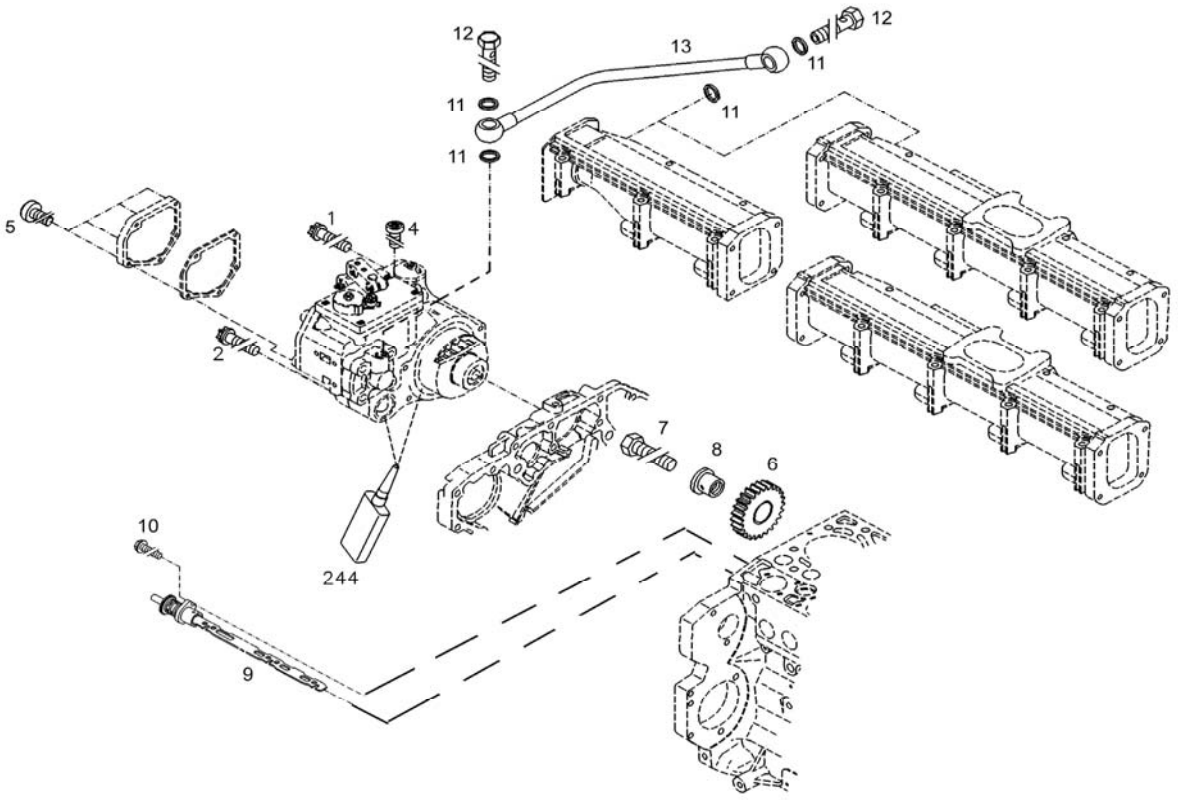
COLECTOR DE ADMISION / CHARGE AIR PIPE / COLECTOR D'AIR	SDZ.19

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19428005	TUBERIA ASPIRACION	INLET PIPE	TUBUL. D'ADMISSION			1	
2	19428006	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL			2	
3	19424007	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL			2	
4	19428007	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE			2	
5	19424086	TAPON ROSCADO	SCREW PLUG	BOUCHON			1	
6	19428008	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE			1	
7	19422119	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE			1	
8	19422118	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE			1	
9	19428009	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE			1	
10	19428002	TUBO SOBRE ALIMENTACION	CHARGE AIR PIPE	TUBULURE D'AIR			1	
11	19428003	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT			1	
12	19428004	TORNILLO	SCREW	VIS			4	
13	19420012	FILTRO DE AIRE	FILTER	FILTRE SEC			1	
14	19420015	ABRAZADERA	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE			1	
15	19521039	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE			2	
16	19521040	TUBO	HOSE	TUYAU			1	
17	19521081	TUBO SOBREALIMENTACION	CHARGE AIR PIPE	TUBULURE D'AIR			1	
18	19421047	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT			1	
19	19421012	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL			1	
20	19521046	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL			4	
21	19424087	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE			1	
22	19424086	TAPON ROSCADO	SCREW PLUG	BOUCHON			1	
23	19521080	TUBO SOBREALIMENTACION	CHARGE AIR PIPE	TUBULURE D'AIR			1	
24	19421016	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE			1	
25	19420063	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE			1	
26	19421047	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT			1	
27	19421071	TAPA	COVER	COUVERCLE			1	
28	19421063	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT			3	
242	19420113	UTIL	MOUNTING DEVICE	EQUIPM.DE MONTAGE			1	



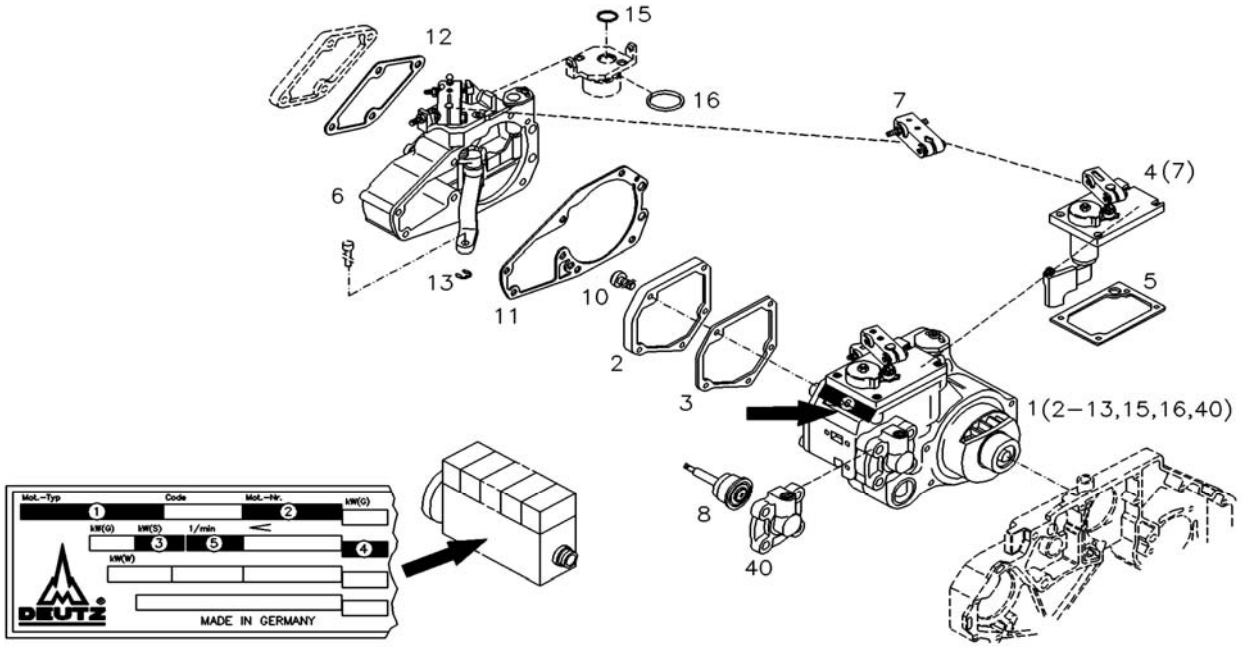
REGULADOR / CONTROLLER / REGULATEUR	SDZ.20

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421082	TORNILLO	BOLT	VIS	4	4	4	
2	19421083	TORNILLO	BOLT	VIS	1	1	1	
4	19421084	TORNILLO FIJACION	LOCKING SCREW	VIS D'ARRET	1	1	1	
5	19423008	TORNILLO	RETAINING WASHER	VIS D'ARRET	4	4	4	
6	19422065	ENGRANAJE	TOOTHED GEAR	ROUE D'ENGRENAGE	1	1	1	
7	19422066	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	1	1	1	
8	19422067	UNION	THREADED PIECE	TOURILLON	1	1	1	
9	19423025	BARRA REGULACION	CONTROL ROD	TIGE DE REGLAGE	1	1	1	
10	19423026	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	1	1	1	
11	19424087	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	4	4	4	
12	19421091	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
13	19421090	TUBERIA AIRE	INLET MANIFOLD	CONDUITE D'AIR	1	1	1	
244	NU028.75	NURAL 28 NARANJA 75ml	NURAL 28 ORANGE 75ML	NURAL 28 ORANGE 75ML	1	1	1	



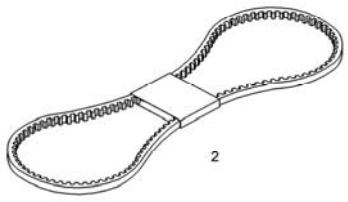
REGULADOR / CONTROLLER / REGULATEUR	SDZ.21

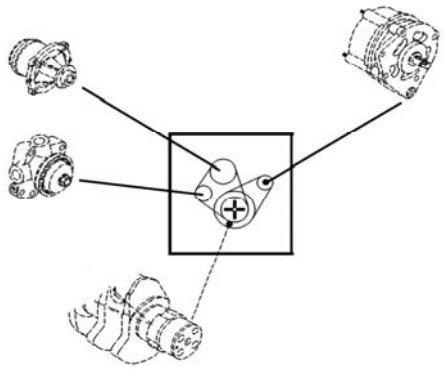
FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19423000	REGULADOR	CONTROLLER	REGULATEUR	1	---	---	
1	19523000	REGULADOR	CONTROLLER	REGULATEUR	---	---	1	
1*	19423000G	REGULADOR	CONTROLLER	REGULATEUR	---	1	---	
2	19423001	UNION	HOOD	CAPOT/BONNET	1	1	1	
3	19423002	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
4	19423003	TAPA REGULADOR	GOVERNOR COVER	COUVERC.D.REGULAT.	1	1	1	
5	19423004	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
6	19423005	TAPA	COVER	COUVERCLE	1	1	1	
7	19423006	PALANCA	LEVER/ARM	LEVIER	2	2	2	
8	19423007	MEMBRANA	DIAPHRAGM	MEMBRANE	1	1	1	
10	19423008	TORNILLO	RETAINING WASHER	VIS D'ARRET	1	1	1	
11	19423009	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
12	19423010	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
13	19423011	ARANDELA SEGURIDAD	RETAINING WASHER	BAGUE DE FREIN	1	1	1	
15	19423012	ANILLO	RING	BAGUE/ANNEAU	1	1	1	
16	19423014	ANILLO	RING	BAGUE/ANNEAU	1	1	1	
40	19423015	TAPA	COVER	COUVERCLE	1	1	1	
970	19423017	TORNILLO FIJACION	LOCKING SCREW	VIS D'ARRET	1	1	1	

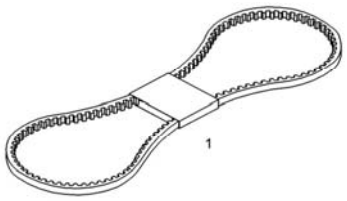


CORREAS / V-BELT / COURR ETROITE	SDZ.23

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	18617025	CORREA	BELT	COURROIE	1	1	1	
2	19421028	CORREA BOMBA AGUA	NARROW V-BELT	COURR TRAP ETROITE	1	1	1	

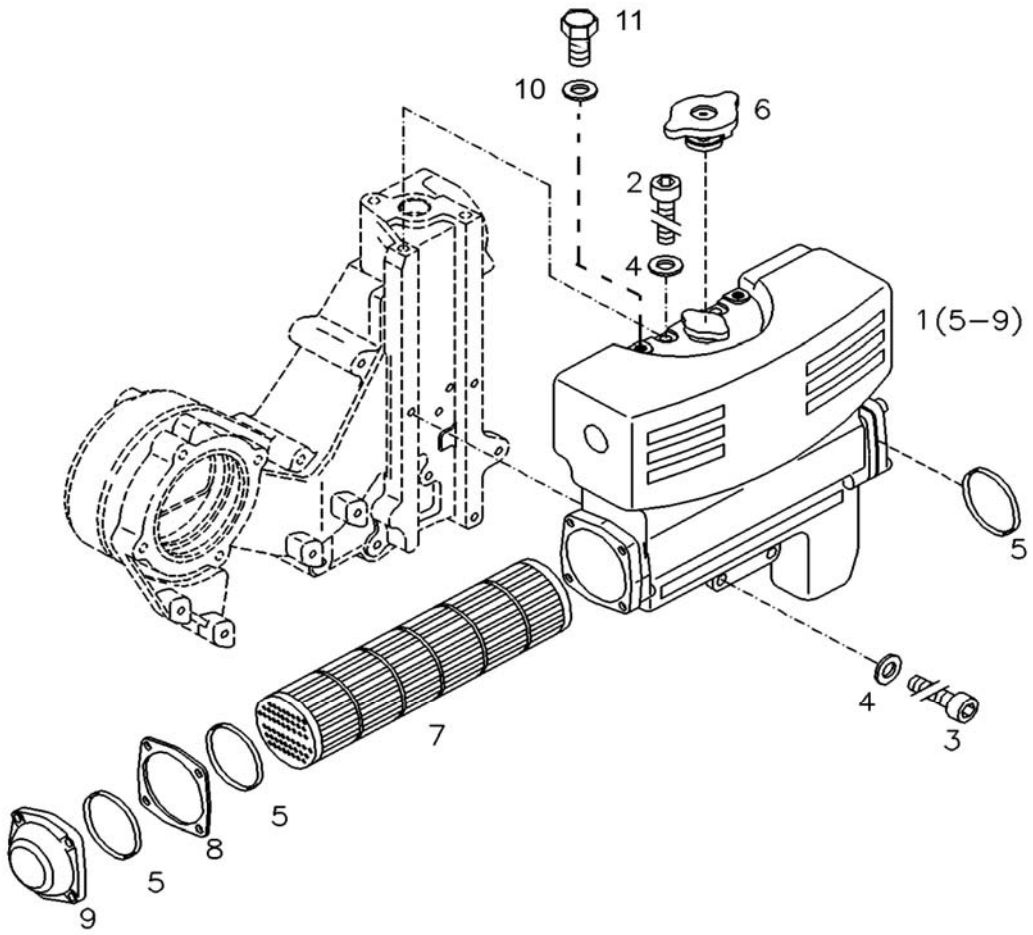






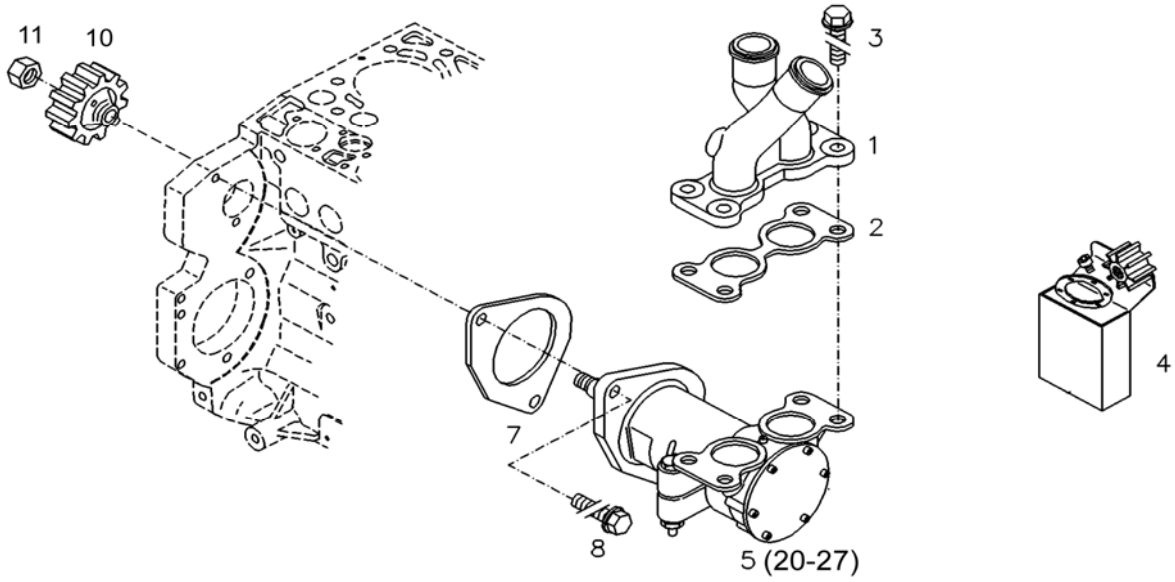
DEPOSITO EXPANSION / EXPANSION TANK / DILATATION RÉSERVOIR	SDZ.24

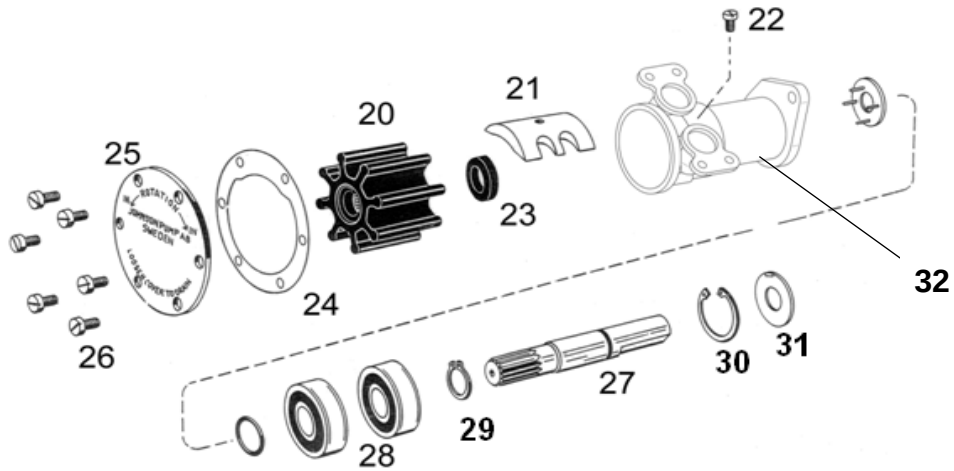
FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421100	REFRIGERADOR AGUA	WATER COOLER	REFROIDISSEUR D'EAU	1	1	1	
2	19421101	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
3	19421102	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
4	19421103	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	4	4	4	
5	19421104	JUNTA TORICA 105-111-3	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	4	4	4	
6	19421105	TAPON LLENADO	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	1	1	1	
7	19421106	CUERPO TUBULAR	INSERT/ELEMENT	GARNITURE	1	1	1	
8	19421107	CHAPA DE ASIENTO	SUPPORT PLATE	TOLE D'APPUI	1	1	1	
9	19421108	TAPA	COVER	COUVERCLE	1	1	1	
10	19421116	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
11	19411027	TAPON CIEGO M18x1,50	PLUG	BOUCHON	1	1	1	



BOMBA AGUA SALADA / SEAWATER PUMP ASSY / POMPE A EAU	SDZ.26

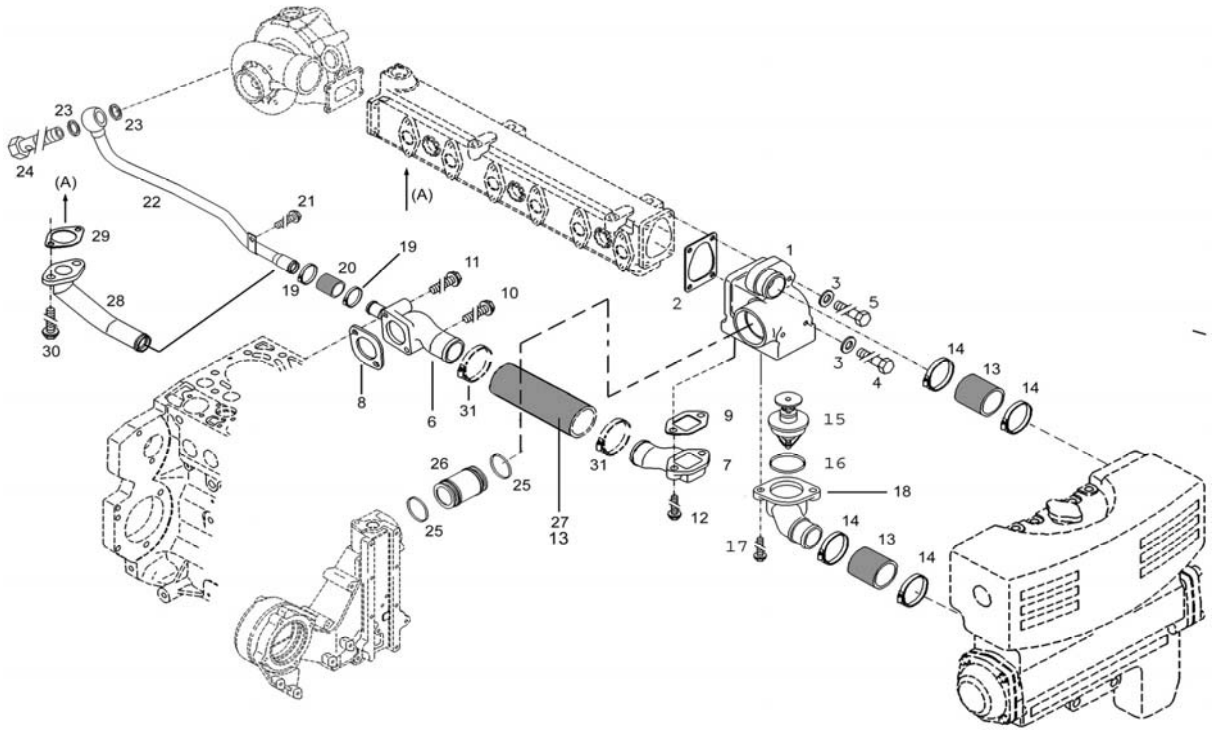
FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421121	RACORD CONEXION	CONNECTOR	TUBULURE DE BRANCH	1	1	1	
2	19421122	JUNTA	GASKET	JOINT	1	1	1	
3	19424006	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	4	4	4	
4	39421101	KIT REPARACION	REPAIR KIT	LOT DE REPARATION	1	1	1	
5	39421000	BOMBA AGUA SALADA	RAW WATER PUMP	POMPE A EAU BRUTE	1	1	1	
7	19421123	JUNTA	GASKET	JOINT	1	1	1	
8	19420079	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
9								
10	19421124	ENGRANAJE	TOOTHED GEAR	ROUE D'ENGRENAGE	1	1	1	
11	19421125	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	1	1	1	
20	34711008	RODETE	IMPELLER	ROTOR	1	1	1	
21	39421005	LEVA	CAM	LEVIER	1	1	1	
22	39421004	TORNILLO	BOLT	VIS	1	1	1	
23	39421020	RETEN	SEAL	JOINT D´ÉTANCHÉITÉ	1	1	1	
24	39421003	JUNTA TAPA BOMBA	GASKET,PUMP COVER	JOINT COUVERCLE POMPE	1	1	1	
25	39421002	TAPA CIERRE	CLOSING COVER	COUVERCLE FERMET	1	1	1	
26	39421006	TORNILLO	BOLT	VIS	6	6	6	
27	39421010	EJE BOMBA	SHAFT, PUMP	ARBRE POMPE	1	1	1	
28	39421014	COJINETE BOMBA	BEARING, PUMP	COULLINET POMPE	2	2	2	
29	53040017	ANILLO ELASTICO DIN 471 E-17	CIRCLIP DIN 471 E-17	ANNEAU	1	1	1	
30	39421011	ANILLO ELASTICO	CIRCLIP DIN 471 E-17	ANNEAU	1	1	1	
31	39421026	DISCO ROZAMIENTO	PLATE,FRICTION	DISQUE	1	1	1	
32	39421020	RETEN	SEAL	JOINT D´ÉTANCHÉITÉ	1	1	1	





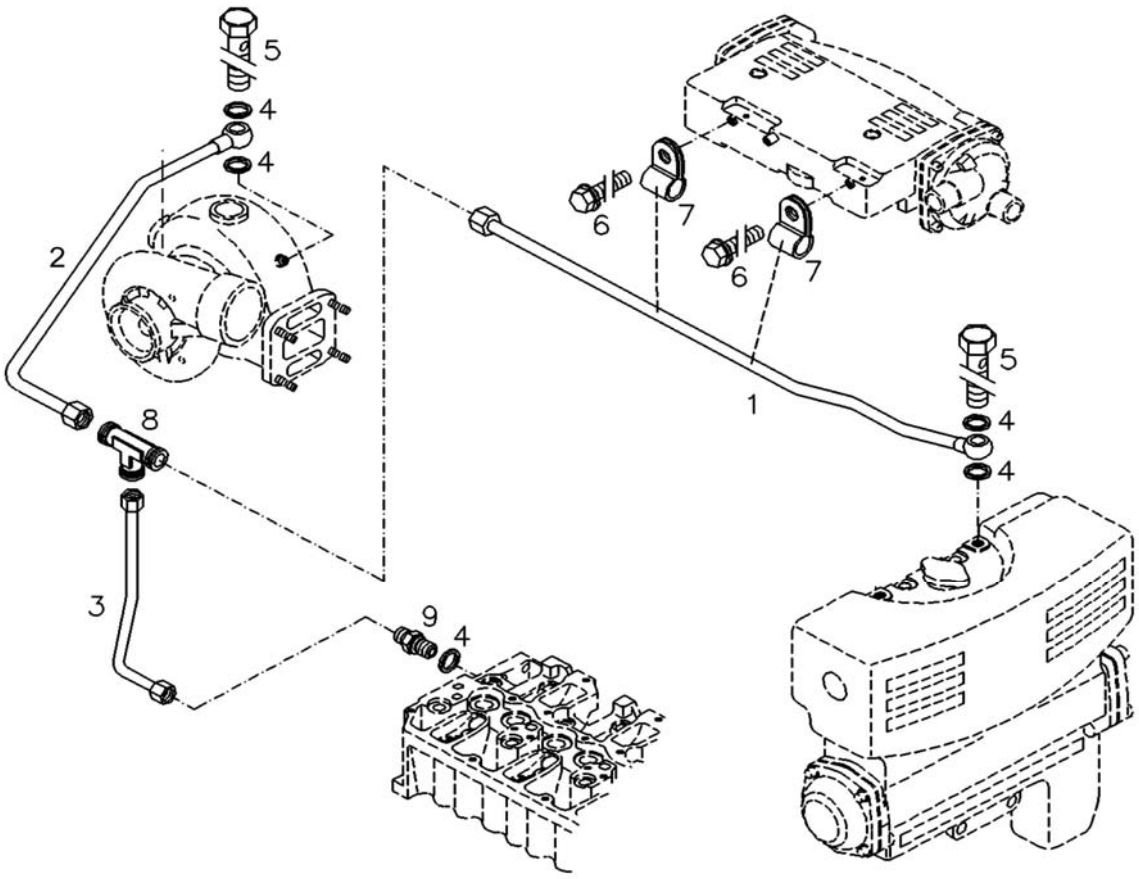
CIRCUITO REFRIGERACION (1) / COOLER CIRCUIT - PART (1) / CIRCUIT DU ANTIGEL (1)	SDZ.27

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421037	SOPORTE TERMOSTATO	HOUSING	CORPS THERMOSTAT	1	1	1	
2	19421036	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
3	19421103	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	4	4	4	
4	19421140	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
5	19421141	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
6	19421065	CODO	ELBOW	CODE	1	1	1	
7	19421066	CODO	ELBOW	CODE	1	1	1	
8	19421067	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
9	19421068	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
10	19421143	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
11	19422124	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
12	19422144	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
13	40035056	MANGUITO	RUBBER PIPE	MACHON	3	3	2	
14	19421059	ABRAZADERA	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	4	4	4	
15	19421027	TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSTAT	1	1	1	
16	19421029	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
17	19421142	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
18	19421026	CODO	ELBOW	CODE	1	1	1	
19	19421075	ABRAZADERA	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	2	2	2	
20	13811017	MANGUITO 28-38-80	ELBOW 28-80	MANCHON	1	1	1	
21	19421092	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	---	---	1	
22	19521073	TUBO	HOSE	TUYAU	---	---	1	
23	19521093	ARANDELA PLANA	WASHER	RONDELLE PLATE	---	---	2	
24	19521091	TORNILLO	HOLLOW SCREW	VIS	---	---	1	
25	19421044	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	2	2	2	
26	19421043	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	1	
27	19521058	MANGUITO 50-60-200	RUBBER HOSE	FLEXIBLE CAOUTCH	---	---	1	
28	19421073	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	---	
29	19421076	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	---	
30	19424006	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	---	
31	19421059	ABRAZADERA	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	2	2	2	



CIRCUITO REFRIGERACION (2) / COOLER CIRCUIT - PART (2) / CIRCUIT DU ANTIGEL (2)	SDZ.29

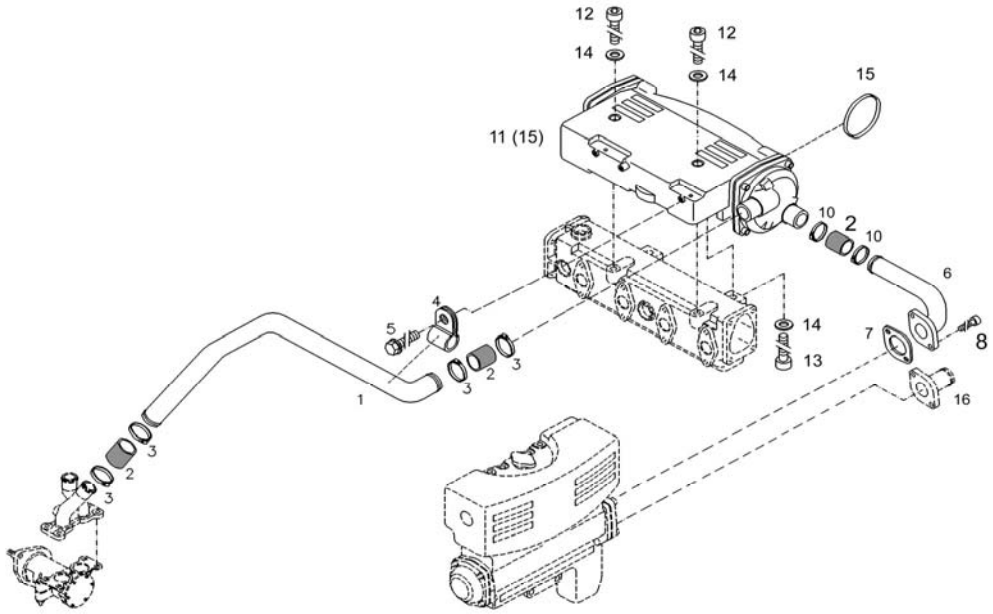
FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19428050	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	---	
1*	19528050	TUBERIA	BREATHER LINE	CONDUITE DE DESAER	---	---	1	
2	19428051	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	---	
2*	19528051	TUBERIA	BREATHER LINE	CONDUITE DE DESAER	---	---	1	
3	19428052	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	---	
3*	19528052	TUBERIA	BREATHER LINE	CONDUITE DE DESAER	---	---	1	
4	19424087	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	5	5	5	
5	19421091	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
6	19428054	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	3	
7	19424055	SOPORTE	RUBBER SEAL	SUPORT	2	2	3	
8	19428056	RACORD	NIPPLE	RACORD	1	1		
9	19428057	RACORD	NIPPLE	RACORD	1	1	---	
9*	19528057	RACORD	NIPPLE	RACORD	---	---	1	



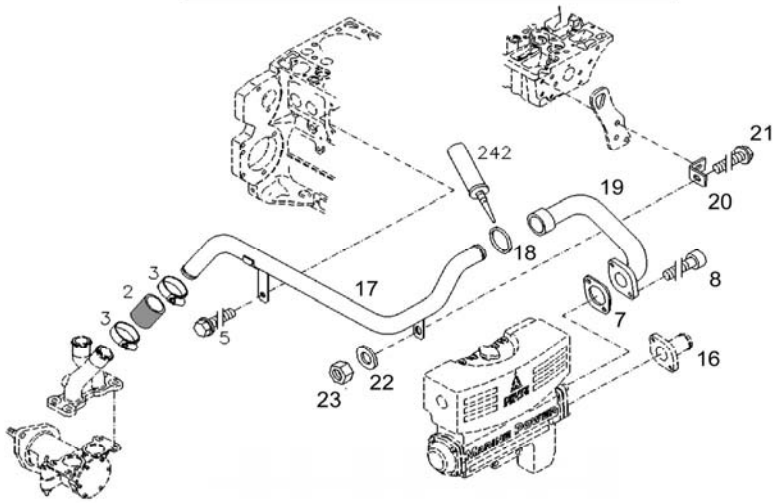
CIRCUITO REFRIGERACION (3) / COOLER CIRCUIT - PART (3) / CIRCUIT DU ANTIGEL (3)	SDZ.30

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421160	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	---	
2	18211021	MANGUITO	RUBBER PIPE	MACHON	3	3	1	
3	19421154	ABRAZADERA	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	4	4	2	
4	19421161	ABRAZADERA	PIPE CLAMP	COLLIER PR TUBES	1	1	---	
5	19421046	TORNILLO	BOLT	BIS	1	1	---	
6	19421150	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	---	
7	19421151	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
8	19421152	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
9								
10	19421154	ABRAZADERA	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	2	2	---	
11	19421130	INTERCOOLER COMPLETO	CHARGE AIR COOLER	REFROIDISS. D'AIR	1	1	---	
12	19421131	TORNILLO	BOLT	VIS	2	2	---	
13	19421132	TORNILLO	BOLT	VIS	2	2	---	
14	19421133	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	4	4	---	
15	19421134	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	4	4	---	
16					1	1	1	
17	19521160	TUBERIA AGUA	RAW WATER LINE	TUYAUTERIE	---	---	1	
18	19521109	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	---	---	1	
19	19521150	TUBERIA AGUA	RAW WATER LINE	TUYAUTERIE	---	---	1	
20	19521164	UNION	ANGLED RETAINER	EQUERRE DE RETENUE	---	---	1	
21	19421145	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	---	---	1	
22	19428007	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	---	---	1	
23	19424007	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	---	---	1	
242	19420113	UTIL	MOUNTING DEVICE	EQUIPM.DE MONTAGE	---	---	1	

SDZ-165
SDZ-165G

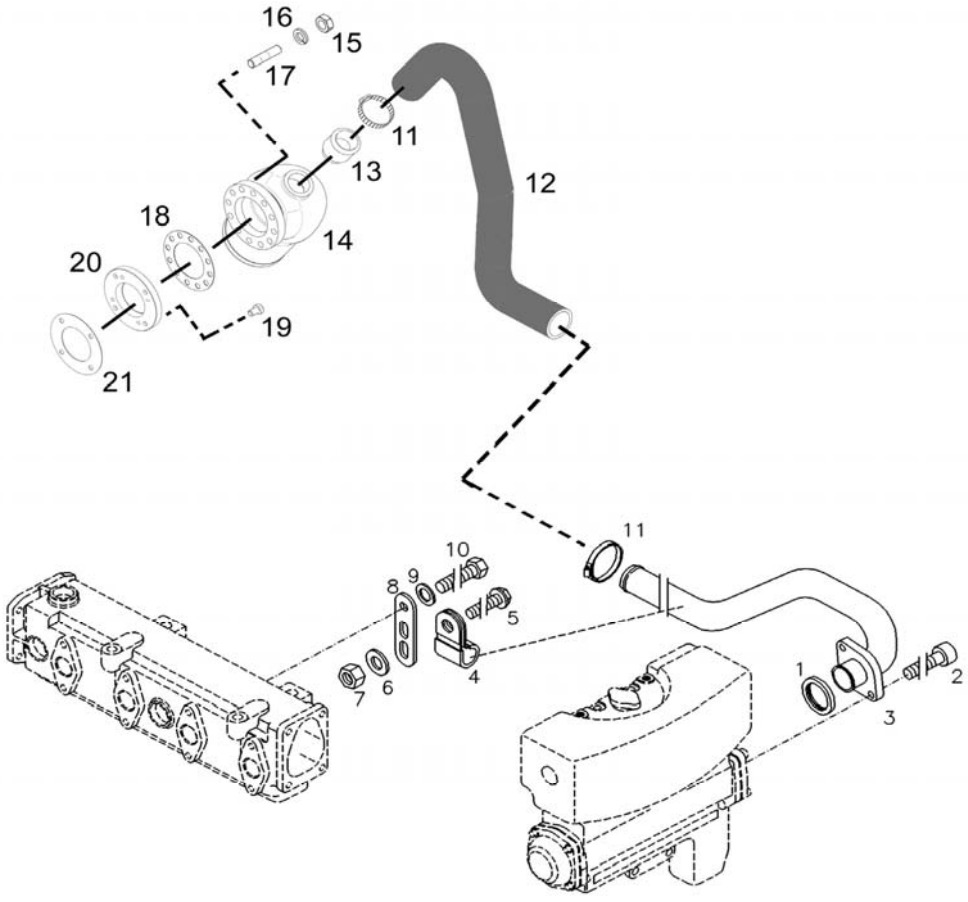


SDZ-205



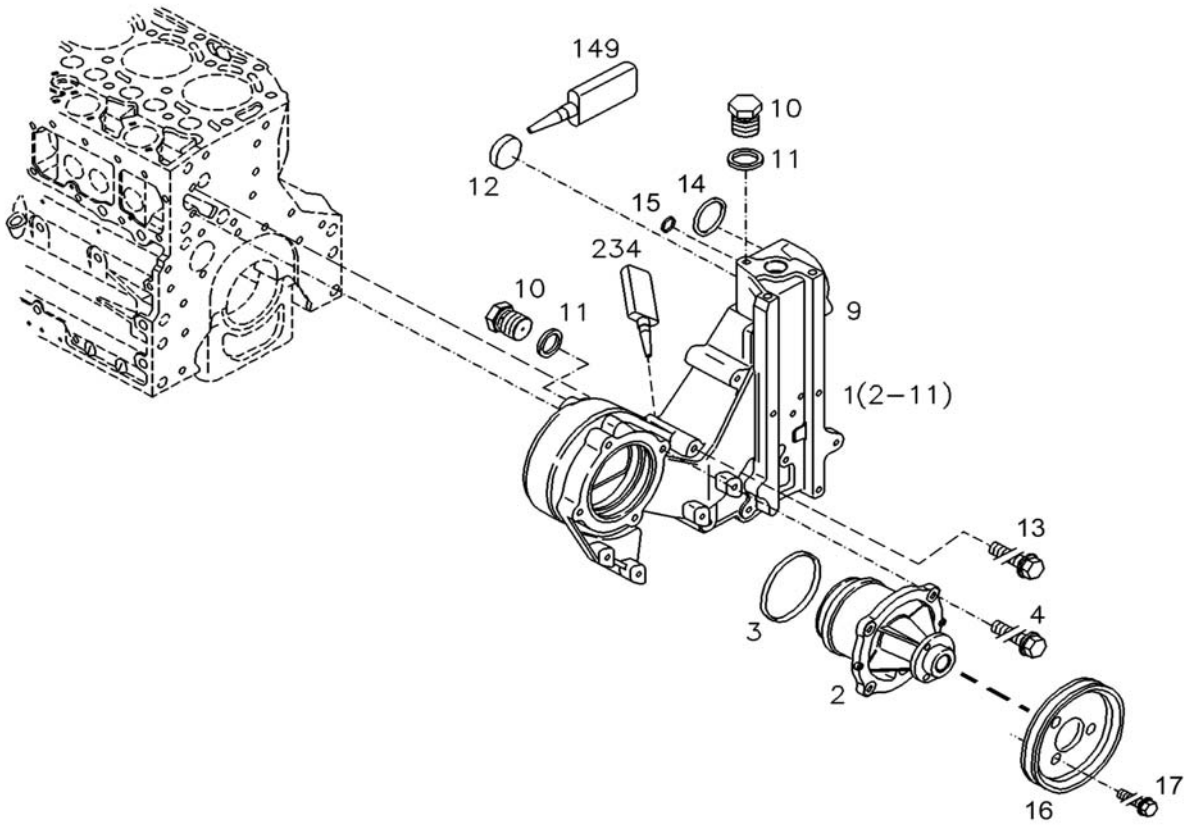
CIRCUITO REFRIGERACION (4) / COOLER CIRCUIT - PART (4) / CIRCUIT DU ANTIGEL (4)	SDZ.31

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421165	ANILLO GOMA	RUBBER RING	BAGUE CAOUTCHOUC	1	1	1	
2	19421152	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
3	19421166	TUBO	HOSE	TUYAU	1	1	---	
3*	19521166	TUBO	HOSE	TUYAU	---	---	1	
4	19421167	ABRAZADERA	PIPE CLAMP	COLLIER PR TUBES	1	1	1	
5	19421145	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	1	1	1	
6	19428007	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	1	1	1	
7	19424007	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	1	1	1	
8	19421168	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUTIL	1	1	1	
9	19421169	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	1	1	1	
10	19421147	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	1	1	1	
11	54082032	ABRAZ.DIN 3017 35-50/12 W4	CLAMP DIN 3017 32-50/12 W4	COLLIER DIN 3017 32-50/12 W4	3	3	3	
12	19411029	MANGUITO 42-52-500	HOSE	TUYAU	1	1	---	
12*	19511029	MANGUITO 42-52-550	HOSE	TUYAU	---	---	1	
13	19411025	MANGUITO 1" GAS	PIPE	MANCHON	1	1	---	
14	16513015	CODO ESCAPE HUMEDO	ELBOW, wet exhaust	COUDE ÉCHAPPEMENT	1	1	---	
14*	19513015	CODO ESCAPE HUMEDO	ELBOW,WET EXHAUST	COUDE ÉCHAPPEMENT	---	---	1	
15	52120008	TUERCA DIN 934 M8 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M8 8.8	ECROU DIN 934 M8 8.8	4	4	---	
15*	55120110	TUERCA DIN 934 M10 LATON EXA14	NUT DIN 934 M10	ECROU DIN 934 M10 LAITON EXA14	---	---	4	
16	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	4	4	4	
17	19411028	ESPARRAGO	STUD	ENTRETOISE	4	4	---	
17*	16713011	ESPARRAGO	STUD	ENTRETOISE	---	---	4	
18	16513016	JUNTA CODO ESCAPE HUMEDO	EXHAUST ELBOW GASKET	JOINT COUDE ÉCHAPPEMENT	1	1	---	
18*	16728007	JUNTA	GASKET	JOINT	---	---	1	
19	53104255	TORNILLO DIN 7984 M8-12 12.9	BOLT DIN 7984 M8-12 12.9	VIS DIN 7984 M8-12 12.9	4	4	---	
20	19413014	CALA ADAPTACION CODO	ADAPTOR	SONDAGE COUDE	1	1	---	
20*	19513014	CALA ADAPTACION CODO	ADAPTOR	SONDAGE COUDE	---	---	1	
21	19413013	JUNTA CALA ADAPTACION CODO	GASKET	JOINT	1	1	---	
21*	19513013	JUNTA CALA ADAPTACION CODO	GASKET	JOINT	---	---	1	



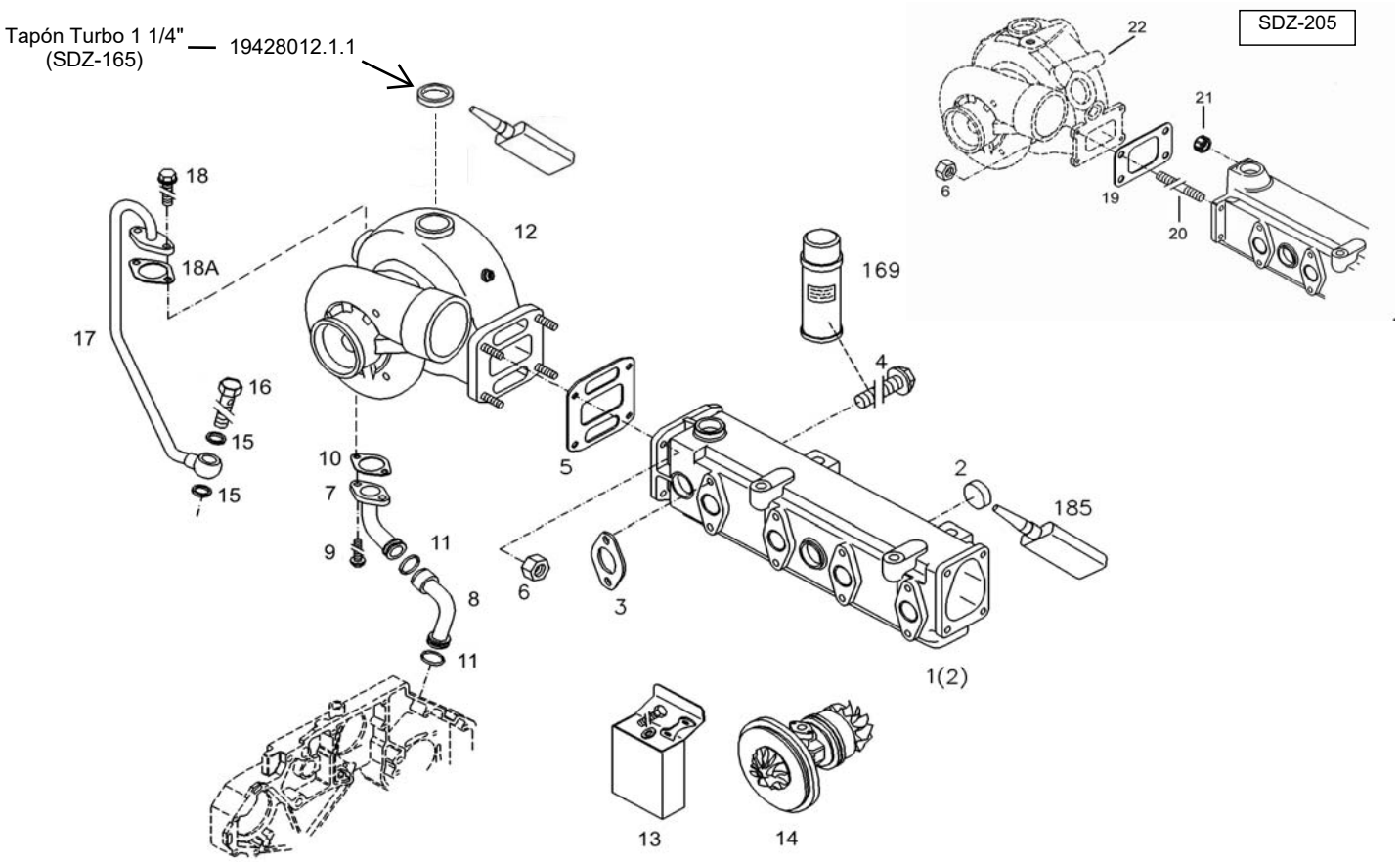
BOMBA RECIRCULACION REFRIGERANTE / COOLANT PUMP / POMPE REFRIGERANT	SDZ.32

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19420160	SOPORTE	FAN BRACKET	CONSOLE VENTILAT	1	1	1	
2	19420161	BOMBA DE AGUA	COOLANT PUMP	POMPE REFRIFERANT	1	1	1	
3	19420162	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1	1	
4	19420163	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	4	4	4	
9	19420164	SOPORTE	FAN BRACKET	CONSOLE VENTILAT	1	1	1	
10	19420165	TORNILLO PURGA	VENT PLUG	VIS DE PURGE D'AIR	2	2	2	
11	19424087	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	2	2	2	
12	19420166	TAPA CIERRE	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	1	1	1	
13	19422053	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	7	7	7	
14	19420150	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1	1	
15	19420151	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1	1	
16	19421021	POLEA TRAPECIAL	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	1	1	1	
17	19421046	TORNILLO	BOLT	BIS	3	3	3	
149	19420167	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	1	1	1	
234	19420152	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	HERMETIC	1	1	1	



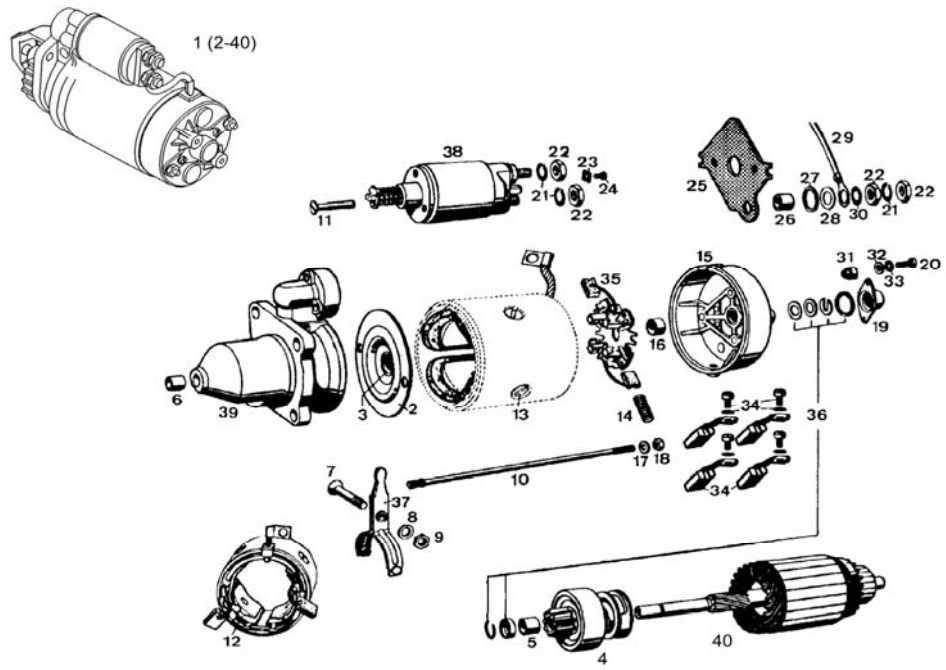
TURBO Y COELCTOR ESCAPE / TURBOCHARGER AND EXHAUST MANIFOULD / TURBO ET COLLECTOR D'ECHAPPEMENT	SDZ.33

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19421180	COLECTOR ESCAPE	EXHAUST MANIFOLD	COLLECT.D'ECHAPPEM	1	1	---	
1*	19521180	COLECTOR ESCAPE	EXHAUST MANIFOLD	COLLECT.D'ECHAPPEM	---	---	1	
2	19420011	TAPON	PLUG	BOUCHON	7	7	10	
3	19421181	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	4	4	6	
4	19421182	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	8	8	12	
5	19421183	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	---	
6	19421184	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	4	4	4	
7	19428060	TUBERIA DE RETORNO	RETURN LINE	CONDUITE DE RETOUR	1	1	---	
7*	19528060	TUBERIA DE RETORNO	RETURN LINE	CONDUITE DE RETOUR	---	---	1	
8	19428061	TUBERIA DE RETORNO	RETURN LINE	CONDUITE DE RETOUR	1	1	---	
8*	19528061	TUBERIA DE RETORNO	RETURN LINE	CONDUITE DE RETOUR	---	---	1	
9	19421145	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
10	19428062	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
11	19428063	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	2	2	2	
12	19428012	TURBO	TURBOCHARGER	TURBOCOMPRESSEUR	1	---	---	
12*	19428012G	TURBO	TURBOCHARGER	TURBOCOMPRESSEUR	---	1	---	
13	19428013	KIT REPARACION	REPAIR KIT	LOT DE REPARATION	1	1	---	
14	19428014	CONJUNTO CENTRAL TURBO	CORE ASSEMBLY	GROUPE CENTRAL	1	---	---	
14*	19428014G	CONJUNTO CENTRAL TURBO	CORE ASSEMBLY	GROUPE CENTRAL	---	1	---	
16	19424066	TORNILLO	SCREW	VIS	1	1	1	
17	19428040	TUBO ACEITE	LUBRICAT. OIL LINE	CONDUITE A HUILE	1	1	---	
17*	19528040	TUBO ACEITE	LUBRICAT. OIL LINE	CONDUITE A HUILE	---	---	1	
18	19421145	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
18A	19428041	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	1	1	1	
19	19521183	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	---	---	1	
20	19521118	ESPARRAGO	STUD	GOUJON	---	---	4	
21	19521175	JUNTA	GASKET	GARNITURE/JOINT	---	---	1	
22	19528012	TURBO	TURBOCHARGER	TURBOCOMPRESSEUR	---	---	1	
169	19421185	SPRAY LUBRICANTE	FITTING COMPOUND	MOYENS DE MONTAGE	1	1	1	
185	19420013	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	1	1	1	



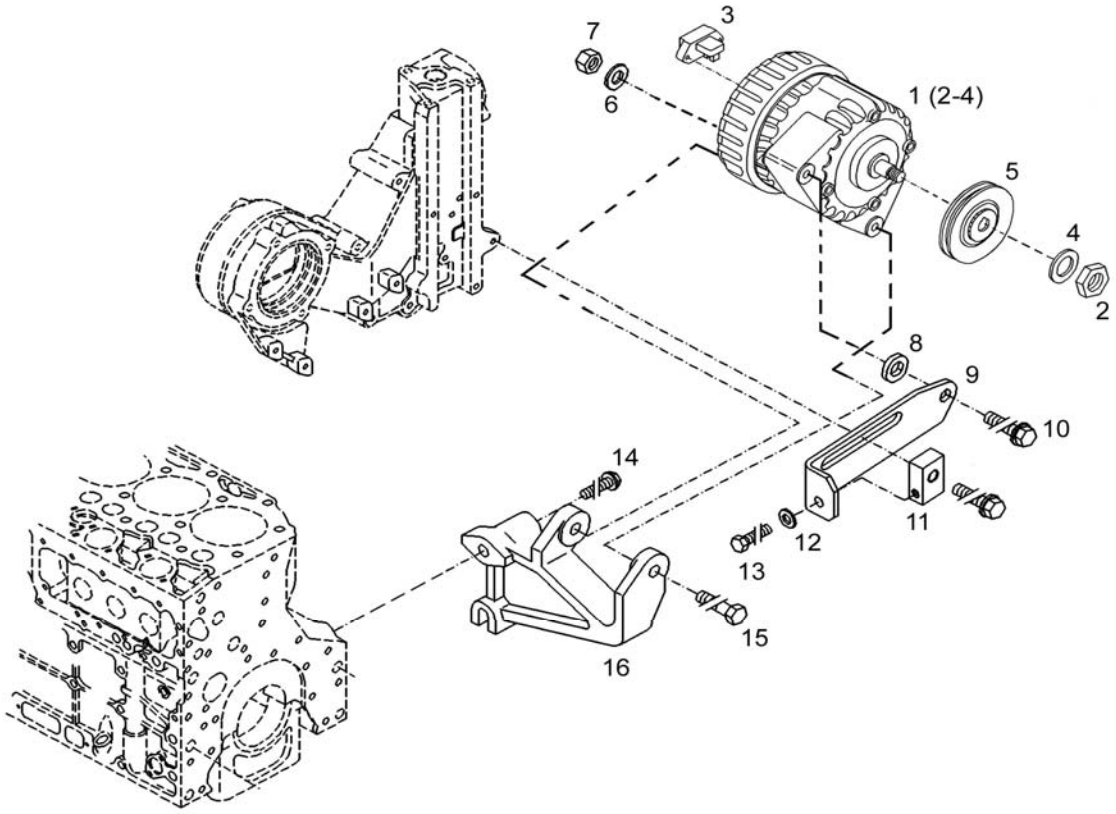
MOTOR DE ARRANQUE / STARTER MOTOR / MOTEUR DE DÉMARRAGE (24V - 3kW)	SDZ.34

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19427001	MOTOR ARRANQUE	STARTER	MOTEUR ARRANCHEMENT	1	1	1	
2	19427104	COJINETE	BEARING	PALIER	1	1	1	
3	19427105	CASQUILLO COJINETE	BEARING BUSH	DOUILLE PALIER	1	1	1	
4	19427117	PIÑON	PINION	PIGNON	1	1	1	
5	19427113	CASQUILLO	BUSH	DOUILLE	2	2	2	
6	19427106	CASQUILLO	BUSH	DOUILLE	1	1	1	
7	19427107	TORNILLO	SCREW	VIS	1	1	1	
8	19424043	ARANDELA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	1	1	1	
9	19427110	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	1	1	1	
10	19427101	ESPARRAGO	STUD	GOUJON	2	2	2	
11	19427111	TORNILLO	SCREW	VIS	3	3	3	
12	19427119	CONJUNTO YUGO	WINDING	ENROULEMENT	1	1	1	
13	19427112	TORNILLO	SCREW	VIS	4	4	4	
14	19427114	MUELLE	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESS.	4	4	4	
15	19427122	COJINETE	BEARING	PALIER	1	1	1	
16	19427115	CASQUILLO COJINETE	BEARING BUSH	BAGUE	1	1	1	
17	19427116	ARANDELA	WASHER	RONDELLE	2	2	2	
18	19427118	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	2	2	2	
1	19427121	CAPSULA	CAPSULE	CAPSULE	1	1	1	
20	19427123	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
21	19427124	ARANDELA	WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	2	2	2	
22	19427125	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	2	2	2	
23	19427126	ESTRIBO DE APRIETE	CLAMP	BRIDE DE SERRAGE	1	1	1	
24	19427127	TORNILLO	SCREW	VIS	1	1	1	
25	19427128	PLACA	PLATE	PLAQUE	1	1	1	
26	19427129	CASQUILLO	BUSH	DOUILLE	1	1	1	
27	19427130	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	1	1	1	
28	19427131	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	1	1	1	
29	19427132	CABLE ELECTRICO	ELECTRIC LINE	CONDUIT.ELECTRIQUE	1	1	1	
30	19427133	ARANDELA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	1	1	1	
31	19427134	CASQUILLO	BUSH	DOUILLE	2	2	2	
32	19427135	ARANDELA	WASHER	RONDELLE	2	2	2	
33	19427136	ARANDELA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	2	2	2	
34	19427137	JUEGO ESCOBILLAS	CARBON BRUSHES	LOT BALAIS	1	1	1	
35	19427138	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUTIL	1	1	1	
36	19427139	KIT PIEZAS	SET OF PARTS	LOT DE PIECES	1	1	1	
37	19427103	PALANCA MANDO	GEARSHIFT LEVER	LEVIER COMMANDE	1	1	1	
38	19427120	SOLENOIDE	SOLENOID SWITCH	COMMUT DE MAGNETO	1	1	1	
39	19427102	SOPORTE	DRIVE BEARING	PALIER DE COMMANDE	1	1	1	
40	19427108	INDUCIDO	ARMATURE	INDUIT/ANCRE	1	1	1	



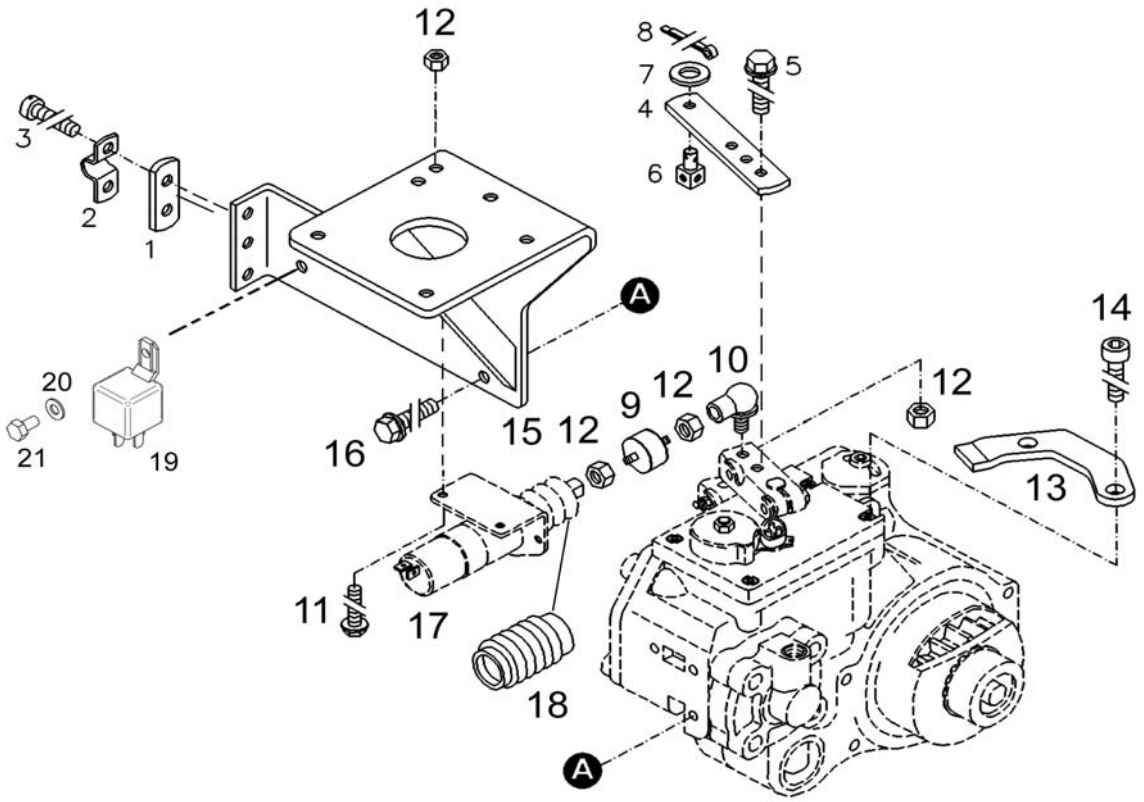
ALTERNADOR / ALTERNATOR / ALTERNATEUR (24V - 35A)	SDZ.35A

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19427010	ALTERNADOR	GENERATOR	GENERATRICE	1	1	1	
2	19424065	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	1	1	1	
3	19427016	REGULADOR	VOLTAGE REGULATOR	REGULATEUR TENSION	1	1	1	
4	19427017	ARANDELA	WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	1	1	1	
5	19427052	POLEA TRAPECIAL	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	1	1	1	
6	19424047	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	1	1	1	
7	19427009	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	1	1	1	
8	19427011	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	1	1	1	
9	19427007	TENSOR	CLAMPING STRAP	ECLISSE DE SERRAGE	1	1	1	
10	19422124	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	1	1	1	
11	19427014	UNION	THREADED PIECE	PIECE FILETEE	1	1	1	
12	19428007	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	1	1	1	
13	19427013	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	1	1	1	
14	19422120	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
15	19427006	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS HEXAGONAL	1	1	1	
16	19427002	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT	1	1	1	



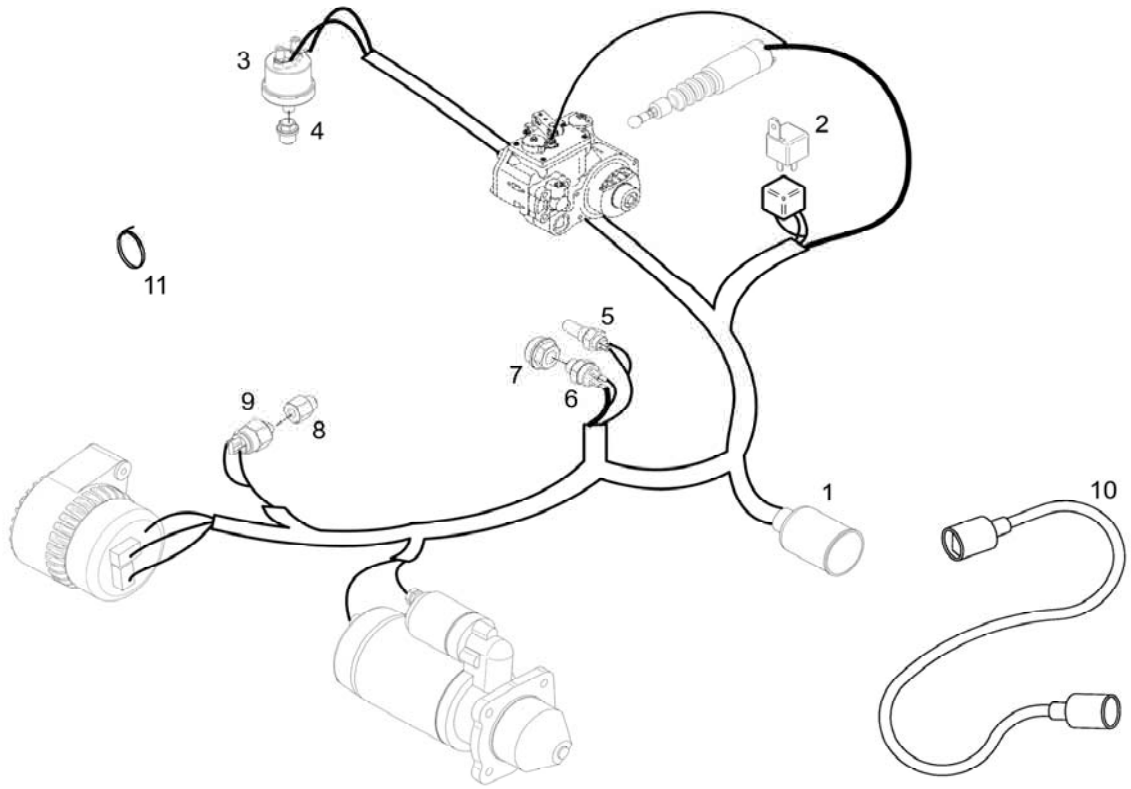
ACTUADOR PARO - RELE / SOLENOID - RELAY / ELECTRO-AIM LEVAGE - RELAIS	SDZ.36

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19429002	SUPLEMENTO TERMINAL CABLE	DISTANCER	ENTRETOISE	1	1	1	
2	19429003	ABRAZADERA	PIPE CLAMP	COLLIER	1	1	1	
3	19429004	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
4	19429005	PALANCA REGULADOR	GOVERNOR LEVER	LEVIER DE REGULAT.	1	1	1	
5	19428054	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
6	19429006	TERMINAL CABLE	DRIVER/ACTUATOR	ENTRAINEUR/TOC	1	1	1	
7	19429007	ARANDELA	WASHER	RONDELLE	1	1	1	
8	19429008	PASADOR	PIN	GOUJON	1	1	1	
9	19427035	TOPE SOPORTE	MOUNT	SUPPORT	1	1	1	
10	19427036	ROTULA	BALL JOINT	ARTICULAT.D'ANGLE	1	1	1	
11	19427038	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
12	19427037	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	5	5	5	
13	19427039	PALANCA	STOP PLATE	TOLE DE BUTEE	1	1	1	
14	19427040	TORNILLO	SCREW	VIS	2	2	2	
15	19429001	SOPORTE	BRACKET	CONSOLE	1	1	1	
16	19421046	TORNILLO	BOLT	BIS	3	3	3	
17	19424025	PARO ELECTRICO	SOLENOID	ARRET ELECTRIQUE	1	1	1	
18	19427030	FUELLE	RUBBER BELLOWS	SOUFFLET CAOUTCH	1	1	1	
19	19017005	RELE 24V	RELAY	RELAIS	1	1	1	
20	51030005	ARANDELA ACERO DIN 125-5	WASHER DIN 125-5	RONDELLE	1	1	1	
21	52102104	TORNILLO DIN 933 M5-10 8.8	BOLT DIN 933 M5-10 8.8	VIS DIN 933 M5-10 8.8	1	1	1	
950	19427031	KIT REPARACION	REPAIR KIT	LOT DE REPARATION	1	1	1	



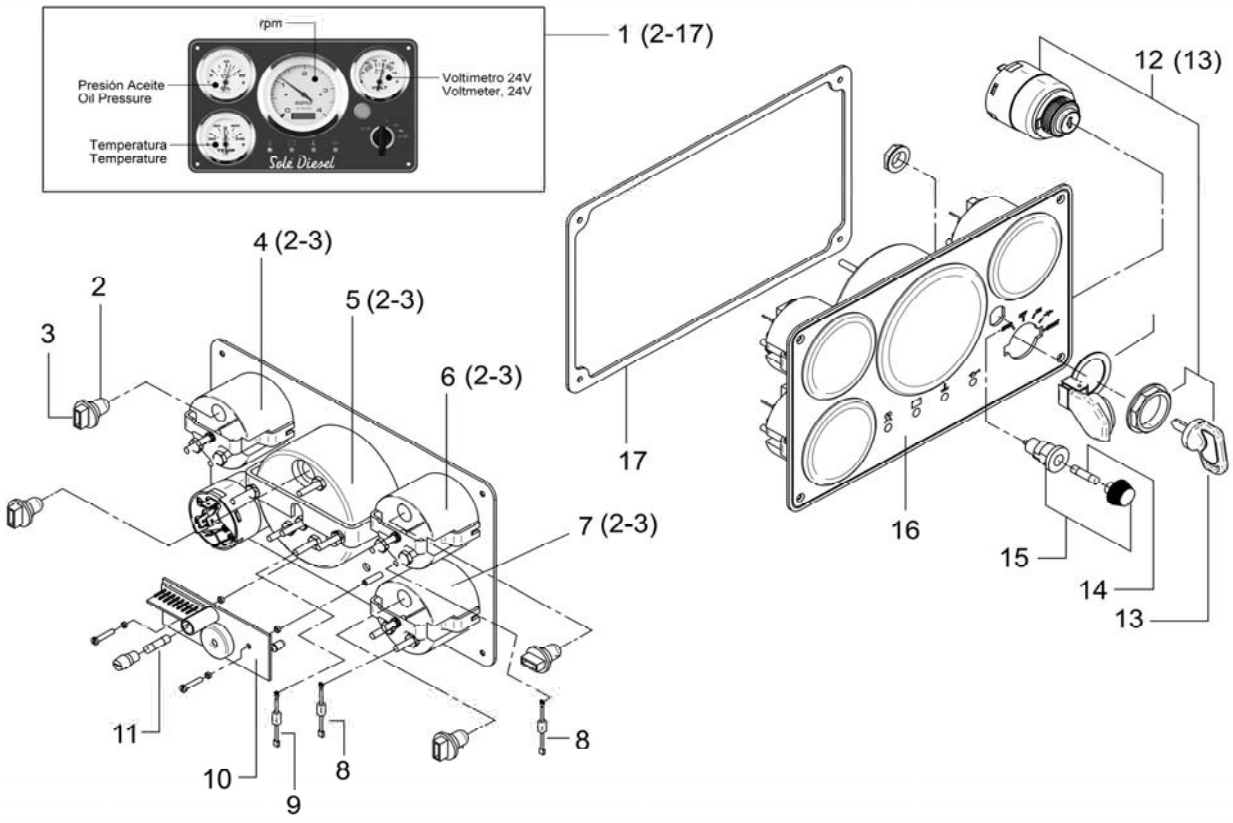
INSTALACION ELECTRICA / WIRE ELECTRICAL / INSTALLATION ÉLECTRIQUE	SDZ.37A

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	60994200	INSTALACION ELECTRICA BIPOLAR	ELECTRICAL WIRING	INSTALLATION ÉLECTRIQUE	1	1	1	
2	19017005	RELE 24V	RELAY	RELAIS	1	1	1	
3	60900987	TRANSMISOR PRESION ACEITE	OIL PRESSURE, SENDER	TRANSMETTEUR, HUILE PRESSION	1	1	1	
4	19417002	TAPON ADAPTADOR TRANS.PRESION ACEITE	PLUG	BOUCHON	1	1	1	
5	60900982	TRANSMISOR TEMPERATURA	TEMPERATURE SENDER	TRANSMETTEUR, TEMP.	1	---	1	
6	60900972	ALARMA TEMPERATURA	ALARM, TEMPERATURE	ALARME, TEMP.	1	1	1	
7	19417003	TAPON	PLUG	BOUCHON	1	1	1	
8	19417001	TAPON ADAPTADOR ALARMA ACEITE	PLUG	BOUCHON	1	1	1	
9	60900978	ALARMA RPESION ACEITE	ALARM, OIL PRESSURE	ALARME, HUILE PRESSION	1	1	1	
10	60985210	ALARGO INSTALACION 4m	HARNESS EXTENSION 4m	RALLONGE 4m	1	1	1	
11	58088221	ABRAZADERA PLASTICO BLANCA	CLAMP	COLLIER	1	1	1	
11*	58088225	ABRAZADERA PLASTICO BLANCA	CLAMP	COLLIER	2	2	2	



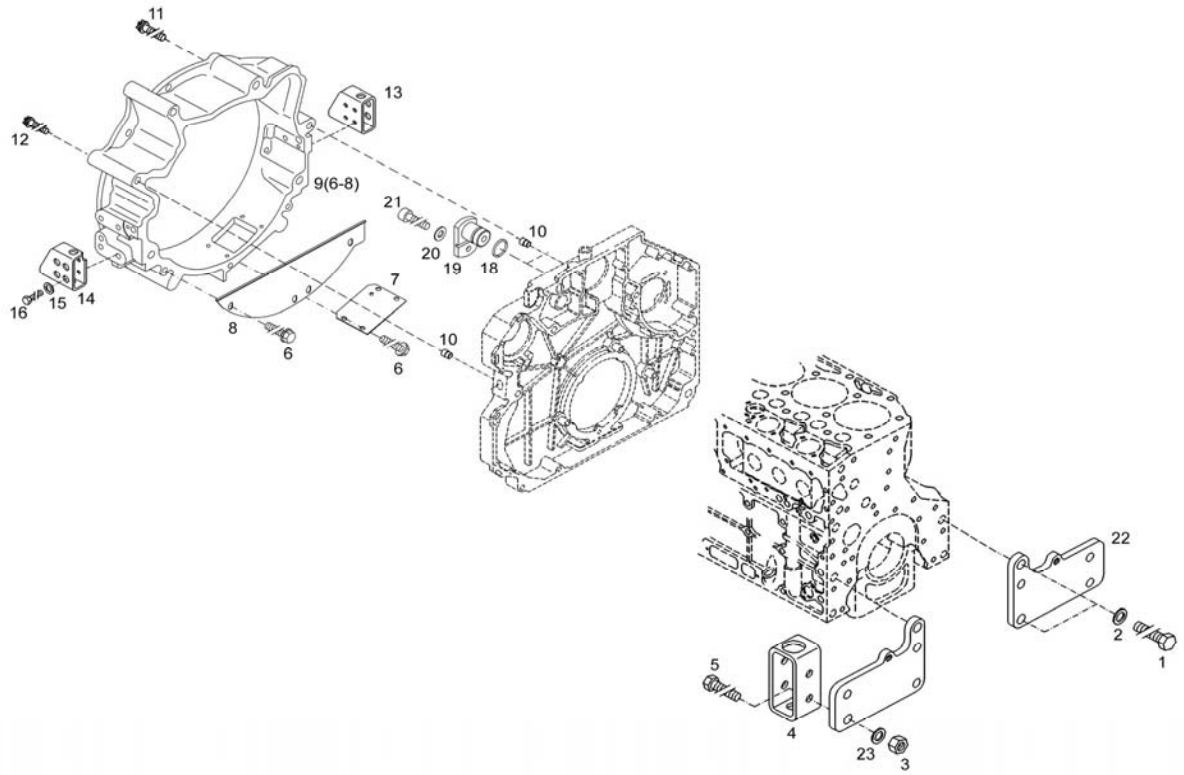
TABLERO DE MANDO / ELECTRICAL PANEL / PANEL ÉLECTRIC	SDZ.37B

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	60994125	CUADRO ELECTRICO 24V SDZ-165/205	ELECTRICAL PANEL 24V	TABLEAU 24V	1	---	1	
2	60900930	LAMPARA 24V	BULB GE400 WEDGE BASE 24V	TÉRMOIN 24V	3	---	3	
3	60900931	PORTALAMPARA 24V	SOCKET, WEDGE BASE 24V	PORTE-TÉRMOIN 24V	3	---	3	
4	60900926	VOLTIMETRO 24V	VOLMETER 24V	VOLMÉTRE 24V	1	---	1	
5	60994911	TACÓMETRO SDZ-165/205	TACHOMETER SDZ-165/205	COMPTEUR REVOLUTIONS SDZ-165/205	1	---	1	
6	60900921	MANOMETRO 24V	OIL PRESSURE, GAUGE 24V	MAINMETRE 24V	1	---	1	
7	60900916	TERMOMETRO 24V	WATER TEMP. GAUGE 24V	THERMOMÉTRE 24V	1	---	1	
8	60900933	RESISTENCIA 7W	VOLTAGE REDUCER 7W	RESISTENCE 7W	2	---	2	
9	60900932	RESISTENCIA 5W	VOLTAGE REDUCER 5W	RESISTENCE 5W	1	---	1	
10	60900302	PLACA C. I. MOTOR PROPULSOR 24V	INTEGRATED CIRCUIT PLATE	PLAQUE CIRCUIT INTÉGRÉ	1	---	1	
11	60900119	FUSSIBLE 0.5A	FUSE 0.5A	FUSSIBLE 0.5A	1	---	1	
12	60900037	LLAVE CONTACTO 5 POSICIONES	KEY-LOCKING	CLÉ CONTACT	1	---	1	
13	60900036	LLAVE DE RECAMBIO	KEY, STARTER SWITCH	CLÉ RECHANGE	1	---	1	
14	60900118	FUSIBLE 10A CRISTAL	FUSE 10A	FUSSIBLE 10A	1	---	1	
15	60900121	PORTAFUSIBLES CUADRO	FUSEHOLDER, PANEL	PORTE-FUSIBLES, TABLEAU	1	---	1	
16	60990005	TABLERO	PANEL	TABLEAU	1	---	1	
17	60990006	JUNTA CUADRO ELECTRICO	GASKET PANEL	JOINT	1	---	1	



SOPORTES MOTOR / ENGINE BRACKETS / SUPPORTS DU MOTEUR	SDZ.39

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19427020	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	4	4	4	
2	19427021	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	4	4	4	
3	19420194	TUERCA HEXAGONAL	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	4	4	4	
4	19420191	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUTIL	2	2	2	
5	19420193	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	4	4	4	
6	19428054	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	7	7	7	
7	19420212	TAPA	COVER PLATE	COUVERCLE	1	1	1	
8	19420213	TAPA	COVER PLATE	COUVERCLE	1	1	1	
9	19420211	CUERPO ANTERIOR	CONNECTION HOUSING	CARTER ADAPTATION	1	---	1	
9*	19420211G	CUERPO ANTERIOR	CONNECTION HOUSING	CARTER ADAPTATION	---	1	---	
10	19420210	CASQUILLO	BUSH	DOUILLE	1	1	1	
11	19420204	TORNILLO	BOLT	VIS	4	4	4	
12	19420203	TORNILLO	BOLT	VIS	2	2	2	
13	19420186	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUTIL	1	1	1	
14	19420185	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUTIL	1	1	1	
15	19420192	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	8	8	8	
16	19420195	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	8	8	8	
17								
18	19420200	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1	1	
19	19420188	TAPON	BLANKING PARTS	OBTURATEURS	1	1	1	
20	19420201	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	1	1	1	
21	19420187	TORNILLO	BOLT	VIS	1	1	1	
22	19420190	PLACA SUJECION	RETAINING PLATE	PLAQUE SUPPORT	2	2	2	
23	19420192	ARANDELA PLANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	4	4	4	



TAPAS TOMA FUERZA / COVERS, POWER OUTPUT / OBTURATEURS	SDZ.40

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19420222	TAPA	COVER	COUVERCLE	1	1	1	
2	19420221	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1	1	
3	19420223	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
7	19421016	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT D'ETANCHEITE	1	1	1	
8	19420071	TAPON	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	1	1	1	
9	19420226	JUNTA TORICA	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	1	1	1	
10	19420225	TAPA	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	1	1	1	
11	19420227	TORNILLO	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	2	2	2	
185	19420013	SELLADOR	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	1	1	1	

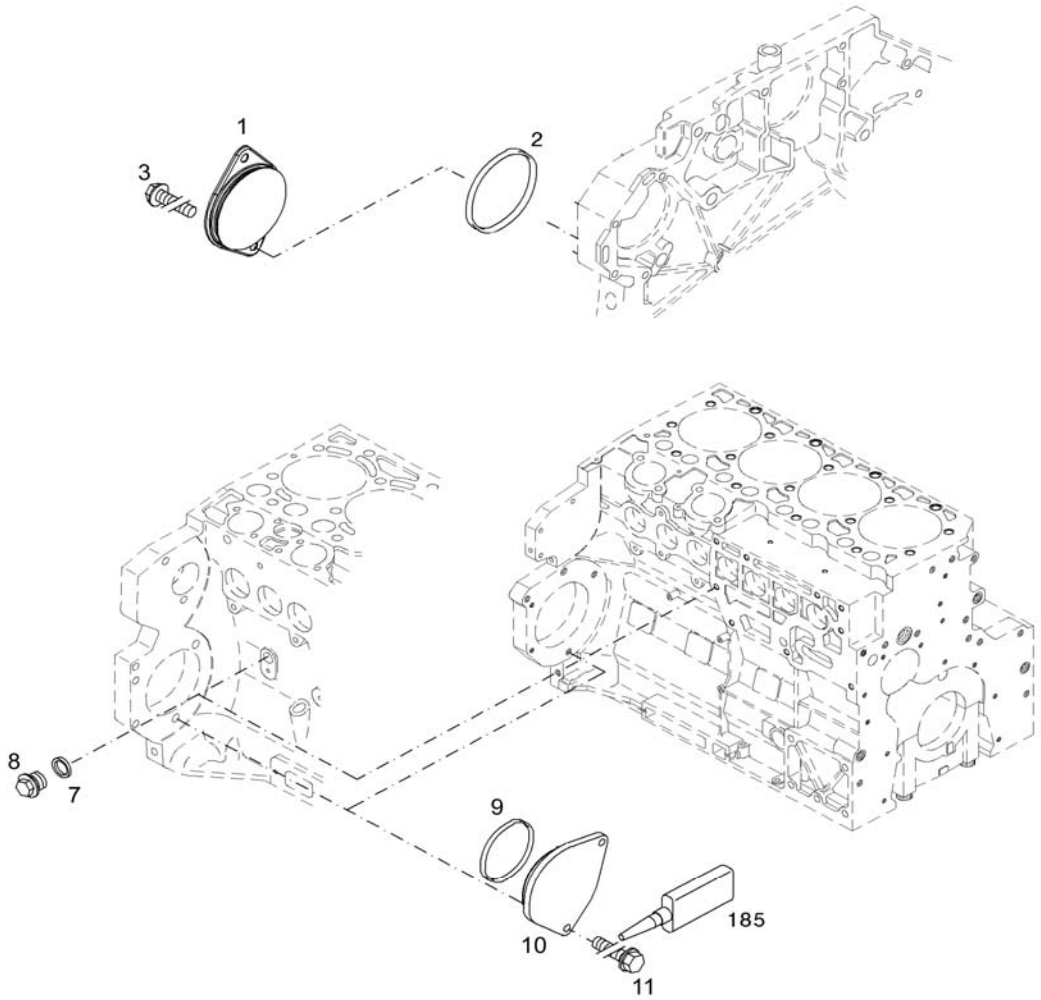
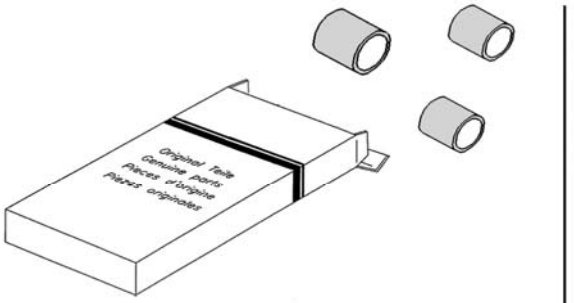
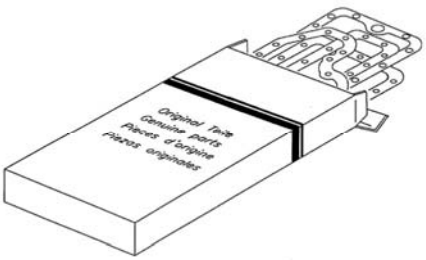


FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19420101	JUEGO DE JUNTAS	GASKET SET	JEU DE JOINTS	1	1	---	
1*	19520101	JUEGO DE JUNTAS	GASKET SET	JEU DE JOINTS	---	---	1	
2	19411100	JUEGO MANGUITOS SDZ-165	PIPE RUBBER SET,WATER LINE	JEU MANDHONS	1	1	---	
2*	19511100	JUEGO MANGUITOS SDZ-205	PIPE RUBBER SET,WATER LINE	JEU MANDHONS	---	---	1	



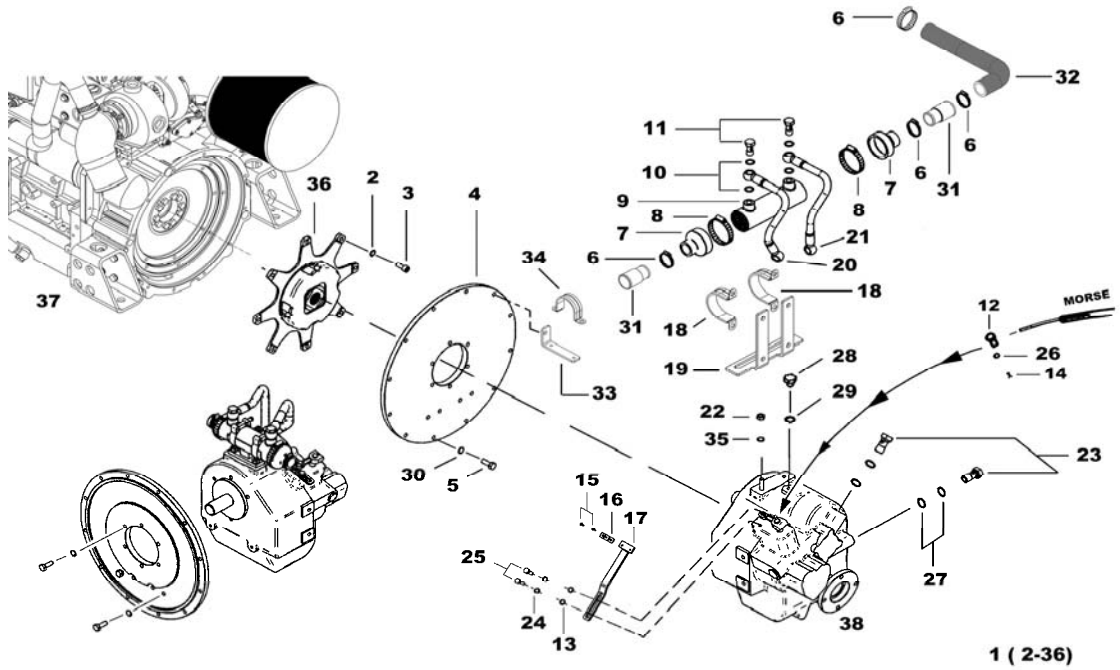
1



2

KIT INVERSOR / GEARBOX KIT / INVERSEUR (TM-93 / TM - 93A)	SDZ.45

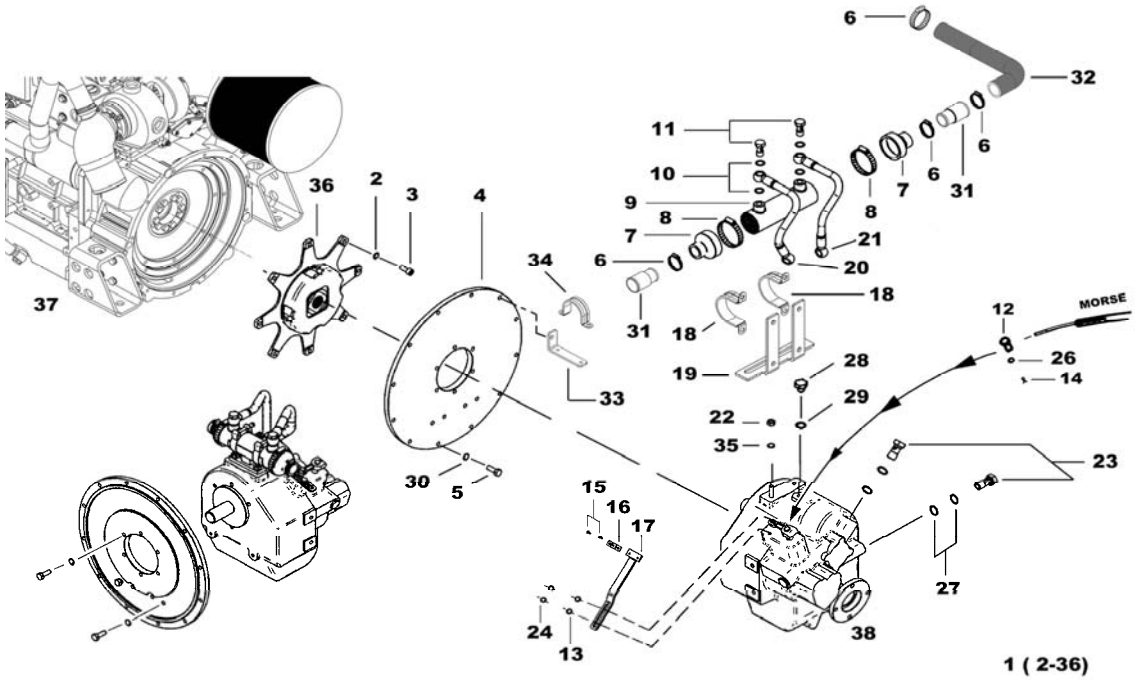
FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19410210	KIT INV.TM93 PARA SDZ-165	KIT REV.TM93 SDZ-165	KIT INV.TM93 SDZ-165	1	---	1	
2	53038010	ARANDELA DIN 6798-A 10	WASHER DIN 6798-A 10	RONDELLE	8	---	8	
3	52103308	TORNILLO DIN 912 M10-25 8.8	BOLT DIN 912 M10-25 8.8	VIS DIN 912 M10-25 8.8	8	---	8	
4	24810021	CALA SAE-3 ACOP.TM-93 y 170	SAE3 HOUSING TM-93 and 170	SONDAGE	1	---	1	
5	52102309	TORNILLO DIN 933 M10-30 8.8	BOLT DIN 933 M10-30 8.8	VIS DIN 933 M10-30 8.8	12	---	12	
6	54082025	ABRAZ.DIN 3017 25-40/12 W4	CLAMP DIN 3017 25-40/12 W4	COLLIER DIN 3017 25-40/12 W4	4	---	4	
7	15312007	TAPA REFRIGERADOR	COOLER CAP	COUVERCLE REFROIDISSEUR	1	---	1	
8	54082050	ABRAZ.DIN 3017 50-70/12 W4	CLAMP DIN 3017 50-70/12 W4	COLLIER DIN 3017 50-70/12 W4	2	---	2	
9	14712051	REFRIGERADOR ACEITE	COOLER,oil	REFROIDISSEUR HUILE	1	---	1	
10	57000375	ARANDELA ALUMINIO 17-22-1,5	WASHER 17-22-1,5	RONDELLE	4	---	4	
11	14712015	TORNILLO SIMPLE 3/8 GAS	BOLT,coupling pipe oil	VIS SIMPLE	2	---	2	
12	14719115	TERMINAL CABLE	COUPLING,cable	TERMINAL CABLE	1	---	1	
13	54030008	ARANDELA DIN 125-8 INOX.	WASHER DIN 125-8 INOX.	RONDELLE	2	---	2	
14	51051107	PASADOR ALETAS DIN-94 1,6-16	PIN DIN-94 1,6-16	GOUJON AILETTES DIN-94 1,6-16	1	---	1	
15	55307104	TORNILLO DIN 86 W3/16-10 LATON	BOLT DIN 86 W3/16-10	VIS DIN 86 W3/16-10 LAITON	2	---	2	
16	24810913	BRIDA FIJACION CABLE	CLAMP,CABLE	BRIDE FIXATION CABLE	1	---	1	
17	18619020	SOPORTE MORSE INVERSOR	BRACKET,gear box control	SUPPORT	1	---	1	
18	59072604	ABRAZADERA FIJ.RSGU 2 60/20 W1	CLAMP	COLLIER	2	---	2	
19	18012041	SOPORTE REF.ACEITE IN.TM93/170	BRACKET,TM93/170 oil cooler	SUPPORT REF.HUILE	1	---	1	
20	17412017	TUBO ACEITE	PIPE,OIL	TUYAU HUILE	1	---	1	
21	19212018	TUBO REF.ACEITE INV.TM170	PIPE,rev.oil cooler	TUYAU	1	---	1	
22	52120010	TUERCA DIN 934 M10 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M10 8.8	ECROU DIN 934 M10 8.8	2	---	2	
23	18012012	TORNILLO RACORD 1/2"	BOLT,eye	VIS RACCORD 1/2"	2	---	2	
24	53033008	ARANDELA GROWER DIN 127-8	WASHER GROWER DIN 127-8	ROND.ÉLAST.GROWER DIN 127-8	2	---	2	
25	52102256	TORNILLO DIN 933 M8-15 8.8	BOLT DIN 933 M8-15 8.8	VIS DIN 933 M8-15 8.8	2	---	2	
26	51030006	ARANDELA ACERO DIN 125-6	WASHER DIN 125-6	RONDELLE	1	---	1	
27	56000083	ARANDELA COBRE 21-26-1,5	WASHER 21-26-1,5	RONDELLE	4	---	4	
28	52102305	TORNILLO	BOLT	BIS	1	---	1	
29	56000061	ARANDELA COBRE 10-16-1,5	WASHER 10-16-1,5	RONDELLE	1	---	1	
30	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	12	---	12	
31	19411026	MANGUITO RECTO 32-40	PIPE	MANCHON	2	---	2	
32	19411030	MANGUITO 38-48-760	HOSE	TUYAU	1	---	1	
33	19410010	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT	1	---	1	
34	59072482	ABRAZADERA FIJ.TIPO 2 48/20 W1	CLAMP	COLLIER	1	---	1	
35	53033008	ARANDELA GROWER DIN 127-8	WASHER GROWER DIN 127-8	ROND.ÉLAST.GROWER DIN 127-8	2	---	2	
36	16510170	ACOP.CENTAFLEX INV.BW	CENTAFLEX,coupling BW gearbox	ACCOUPLEMENT CENTAFLEX INV.BW	1	---	1	
37	19440100	MOTOR SDZ-165 (VER.AUXILIAR) 24V.	ENGINE SDZ-165 WITHOUT GEAR BOX 24V.	MOTEUR SDZ-165 SANS INVERSEUR 24V.	1	---	---	
37*	19540100	MOTOR SDZ-205 (VER.AUXILIAR) 24V.	ENGINE SDZ-205 WITHOUT GEAR BOX 24V.	MOTEUR SDZ-205 SANS INVERSEUR 24V.	---	---	1	
38	24812000	INVERSOR TM-93 R.1,51	GEAR BOX TM-93 R.1,51	INVERSEUR TM-93 R.1,51	1	---	1	
	24813000	INVERSOR TM-93 R.2,09	GEAR BOX TM-93 R.2,09	INVERSEUR TM-93 R.2,09				
	24814000	INVERSOR TM-93 R.2,40	GEAR BOX TM-93 R.2,40	INVERSEUR TM-93 R.2,40				
	24815000	INVERSOR TM-93 R.2,77	GEAR BOX TM-93 R.2,77	INVERSEUR TM-93 R.2,77				
	24812100	INVERSOR TM-93A R.1,51	GEAR BOX TM-93A R.1,51	INVERSEUR TM-93A R.1,51				
	24813100	INVERSOR TM-93A R.2,09	GEAR BOX TM-93A R.2,09	INVERSEUR TM-93A R.2,09				
	24814100	INVERSOR TM-93A R.2,4	GEAR BOX TM-93A R.2,4	INVERSEUR TM-93A R.2,4				



1 (2-36)

KIT INVERSOR / GEARBOX KIT / INVERSEUR (TM-170 / TM - 170A)	SDZ.46

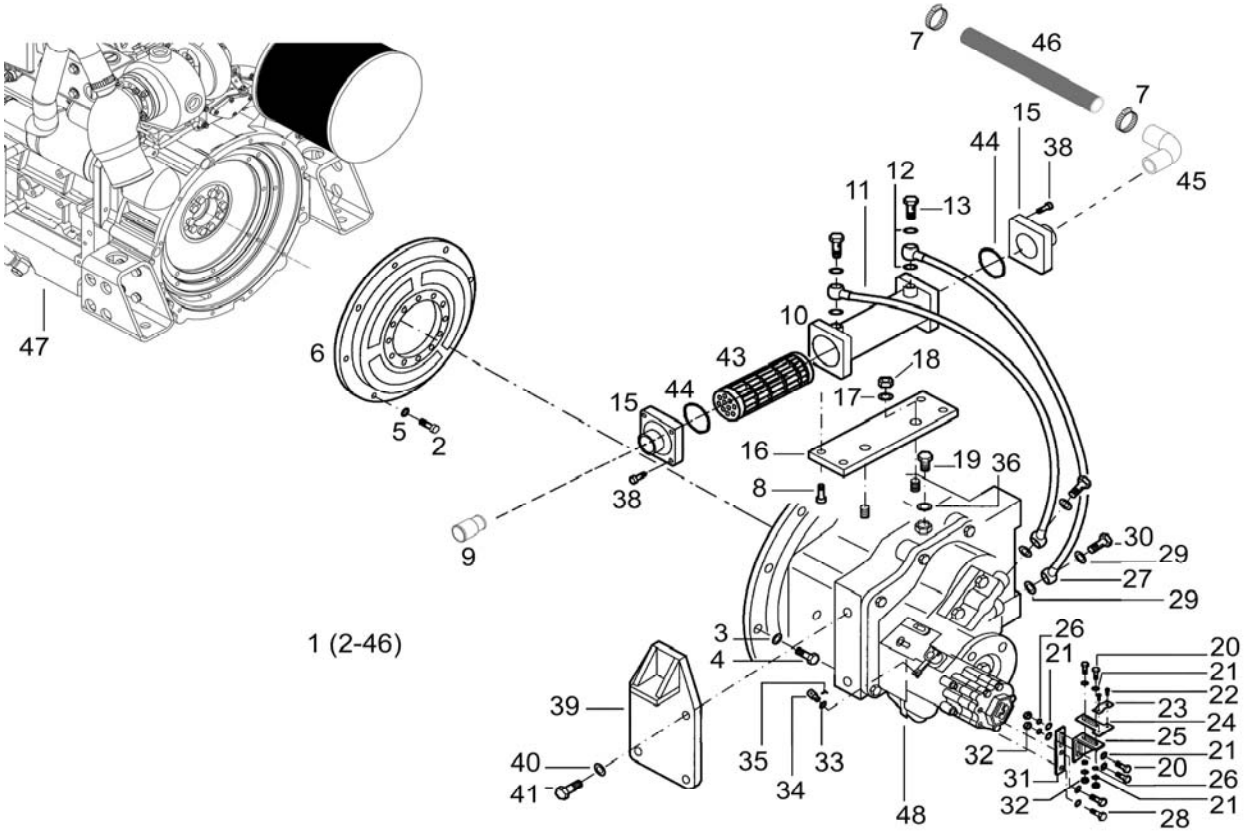
FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19410200	KIT INV.TM170 PARA SDZ-165/205	KIT REV.TM170 SDZ-165	KIT INV.TM170 SDZ-165	1	---	1	
2	53038010	ARANDELA DIN 6798-A 10	WASHER DIN 6798-A 10	RONDELLE	8	---	8	
3	52103308	TORNILLO DIN 912 M10-25 8.8	BOLT DIN 912 M10-25 8.8	VIS DIN 912 M10-25 8.8	8	---	8	
4	24810021	CALA SAE-3 ACOP.TM-93 y 170	SAE3 HOUSING TM-93 and 170	SONDAGE	1	---	1	
5	52102309	TORNILLO DIN 933 M10-30 8.8	BOLT DIN 933 M10-30 8.8	VIS DIN 933 M10-30 8.8	12	---	12	
6	54082025	ABRAZ.DIN 3017 25-40/12 W4	CLAMP DIN 3017 25-40/12 W4	COLLIER DIN 3017 25-40/12 W4	4	---	4	
7	15312007	TAPA REFRIGERADOR	COOLER CAP	COUVERCLE REFROIDISSEUR	1	---	1	
8	54082050	ABRAZ.DIN 3017 50-70/12 W4	CLAMP DIN 3017 50-70/12 W4	COLLIER DIN 3017 50-70/12 W4	2	---	2	
9	14712051	REFRIGERADOR ACEITE	COOLER,oil	REFROIDISSEUR HUILE	1	---	1	
10	57000375	ARANDELA ALUMINIO 17-22-1,5	WASHER 17-22-1,5	RONDELLE	4	---	4	
11	14712015	TORNILLO SIMPLE 3/8 GAS	BOLT,coupling pipe oil	VIS SIMPLE	2	---	2	
12	14719115	TERMINAL CABLE	COUPLING,cable	TERMINAL CABLE	1	---	1	
13	54030008	ARANDELA DIN 125-8 INOX.	WASHER DIN 125-8 INOX.	RONDELLE	2	---	2	
14	51051107	PASADOR ALETAS DIN-94 1,6-16	PIN DIN-94 1,6-16	GOUJON AILETTES DIN-94 1,6-16	1	---	1	
15	55307104	TORNILLO DIN 86 W3/16-10 LATON	BOLT DIN 86 W3/16-10	VIS DIN 86 W3/16-10 LAITON	2	---	2	
16	24810913	BRIDA FIJACION CABLE	CLAMP,CABLE	BRIDE FIXATION CABLE	1	---	1	
17	18619020	SOPORTE MORSE INVERSOR	BRACKET,gear box control	SUPPORT	1	---	1	
18	59072604	ABRAZADERA FIJ.RSGU 2 60/20 W1	CLAMP	COLLIER	2	---	2	
19	18012041	SOPORTE REF.ACEITE IN.TM93/170	BRACKET,TM93/170 oil cooler	SUPPORT REF.HUILE	1	---	1	
20	17412017	TUBO ACEITE	PIPE,OIL	TUYAU HUILE	1	---	1	
21	19212018	TUBO REF.ACEITE INV.TM170	PIPE,rev.oil cooler	TUYAU	1	---	1	
22	52120010	TUERCA DIN 934 M10 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M10 8.8	ECROU DIN 934 M10 8.8	2	---	2	
23	18012012	TORNILLO RACORD 1/2"	BOLT,eye	VIS RACCORD 1/2"	2	---	2	
24	52120008	TUERCA DIN 934 M8 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M8 8.8	ECROU DIN 934 M8 8.8	6	---	6	
25								
26	51030006	ARANDELA ACERO DIN 125-6	WASHER DIN 125-6	RONDELLE	1	---	1	
27	56000083	ARANDELA COBRE 21-26-1,5	WASHER 21-26-1,5	RONDELLE	4	---	4	
28	52102305	TORNILLO	BOLT	BIS	1	---	1	
29	56000061	ARANDELA COBRE 10-16-1,5	WASHER 10-16-1,5	RONDELLE	1	---	1	
30	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	12	---	12	
31	19411026	MANGUITO RECTO 32-40	PIPE	MANCHON	2	---	2	
32	19411030	MANGUITO 38-48-760	HOSE	TUYAU	1	---	1	
33	19410010	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT	1	---	1	
34	59072482	ABRAZADERA FIJ.TIPO 2 48/20 W1	CLAMP	COLLIER	1	---	1	
35	53033008	ARANDELA GROWER DIN 127-8	WASHER GROWER DIN 127-8	ROND.ÉLAST.GROWER DIN 127-8	2	---	2	
36	16510170	ACOP.CENTAFLEX INV.BW	CENTAFLEX,coupling BW gearbox	ACCOUPLEMENT CENTAFLEX INV.BW	1	---	1	
37	19440100	MOTOR SDZ-165 (VER.AUXILIAR) 24V.	ENGINE SDZ-165 WITHOUT GEAR BOX 24V.	MOTEUR SDZ-165 SANS INVERSEUR 24V.	1	---	---	
37*	19540100	MOTOR SDZ-205 (VER.AUXILIAR) 24V.	ENGINE SDZ-205 WITHOUT GEAR BOX 24V.	MOTEUR SDZ-205 SANS INVERSEUR 24V.	---	---	1	
38	24812000	INVERSOR TM-93 R.1,51	GEAR BOX TM-93 R.1,51	INVERSEUR TM-93 R.1,51	1	---	1	
	24813000	INVERSOR TM-93 R.2,09	GEAR BOX TM-93 R.2,09	INVERSEUR TM-93 R.2,09				
	24814000	INVERSOR TM-93 R.2,40	GEAR BOX TM-93 R.2,40	INVERSEUR TM-93 R.2,40				
	24815000	INVERSOR TM-93 R.2,77	GEAR BOX TM-93 R.2,77	INVERSEUR TM-93 R.2,77				
	24812100	INVERSOR TM-93A R.1,51	GEAR BOX TM-93A R.1,51	INVERSEUR TM-93A R.1,51				
	24813100	INVERSOR TM-93A R.2,09	GEAR BOX TM-93A R.2,09	INVERSEUR TM-93A R.2,09				
	24814100	INVERSOR TM-93A R.2,4	GEAR BOX TM-93A R.2,4	INVERSEUR TM-93A R.2,4				



1 (2-36)

KIT INVERSOR / GEARBOX KIT / INVERSEUR (TM-265)	SDZ.47

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	19510200	KIT INV.TM265 PARA SDZ-205	KIT REV.TM265 SDZ-205	KIT INV.TM265 SDZ-205	---	---	1	
2	52103308	TORNILLO DIN 912 M10-25 8.8	BOLT DIN 912 M10-25 8.8	VIS DIN 912 M10-25 8.8	---	---	8	
3	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	---	---	12	
4	52102309	TORNILLO DIN 933 M10-30 8.8	BOLT DIN 933 M10-30 8.8	VIS DIN 933 M10-30 8.8	---	---	12	
5	53038010	ARANDELA DIN 6798-A 10	WASHER DIN 6798-A 10	RONDELLE	---	---	8	
6	24840010	AC.ELAS.SAE11,5yCA.SAE3 TM-265	DAMPER SAE11,5 and SAE3 TM-265	ACCOUPLEMENT ELASTIQUE	---	---	1	
7	59072482	ABRAZADERA FIJ.TIPO 2 48/20 W1	CLAMP	COLLIER	---	---	2	
8	52103256	TORNILLO DIN 912 M8-15 8.8	BOLT DIN 912 M8-15 8.8	VIS DIN 912 M8-15 8.8	---	---	4	
9	16712008	MANGUITO 1 1/8"	PIPE 1 1/8"	MANCHON	---	---	1	
10	14712001	CUERPO REFRIGERADOR	BODY,cooler	CORP REFLOIDISSEUR	---	---	1	
11	19112018	TUBO REF.ACEITE INV.TM265	PIPE,rev.oil cooler	TUYAU	---	---	2	
12	57000375	ARANDELA ALUMINIO 17-22-1,5	WASHER 17-22-1,5	RONDELLE	---	---	4	
13	14712015	TORNILLO SIMPLE 3/8 GAS	BOLT,coupling pipe oil	VIS SIMPLE	---	---	2	
14	17011011	CODO 1 1/8"	ELBOW 1 1/8"	COUDE 1 1/8"	---	---	1	
15	14712002	TAPA REFRIGERADOR	COVER,cooler	COUVERCLE REFLOIDISSEUR	---	---	2	
16	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	---	---	1	
17	18619020	SOPORTE MORSE INVERSOR	BRACKET,gear box control	SUPPORT	---	---	1	
18	59072604	ABRAZADERA FIJ.RSGU 2 60/20 W1	CLAMP	COLLIER	---	---	2	
19	18012041	SOPORTE REF.ACEITE IN.TM93/170	BRACKET,TM93/170 oil cooler	SUPPORT REF.HUILE	---	---	1	
20	17412017	TUBO ACEITE	PIPE,OIL	TUYAU HUILE	---	---	1	
21	19212018	TUBO REF.ACEITE INV.TM170	PIPE,rev.oil cooler	TUYAU	---	---	1	
22	52120010	TUERCA DIN 934 M10 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M10 8.8	ECROU DIN 934 M10 8.8	---	---	2	
23	18012012	TORNILLO RACORD 1/2"	BOLT,eye	VIS RACCORD 1/2"	---	---	2	
24	52120008	TUERCA DIN 934 M8 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M8 8.8	ECROU DIN 934 M8 8.8	---	---	6	
25								
26	51030006	ARANDELA ACERO DIN 125-6	WASHER DIN 125-6	RONDELLE	---	---	1	
27	56000083	ARANDELA COBRE 21-26-1,5	WASHER 21-26-1,5	RONDELLE	---	---	4	
28	52102305	TORNILLO	BOLT	BIS	---	---	1	
29	56000061	ARANDELA COBRE 10-16-1,5	WASHER 10-16-1,5	RONDELLE	---	---	1	
30	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	---	---	12	
31	19411026	MANGUITO RECTO 32-40	PIPE	MANCHON	---	---	2	
32	19411030	MANGUITO 38-48-760	HOSE	TUYAU	---	---	1	
33	19410010	SOPORTE	BRACKET	SUPPORT	---	---	1	
34	59072482	ABRAZADERA FIJ.TIPO 2 48/20 W1	CLAMP	COLLIER	---	---	1	
35	53033008	ARANDELA GROWER DIN 127-8	WASHER GROWER DIN 127-8	ROND.ÉLAST.GROWER DIN 127-8	---	---	2	
36	16510170	ACOP.CENTAFLEX INV.BW	CENTAFLEX,coupling BW gearbox	ACCOUPLEMENT CENTAFLEX INV.BW	---	---	1	
37	19440100	MOTOR SDZ-165 (VER.AUXILIAR) 24V.	ENGINE SDZ-165 WITHOUT GEAR BOX 24V.	MOTEUR SDZ-165 SANS INVERSEUR 24V.	---	---	1	
38	52120008	TUERCA DIN 934 M8 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M8 8.8	ECROU DIN 934 M8 8.8	---	---	6	
39	52120008	TUERCA DIN 934 M8 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M8 8.8	ECROU DIN 934 M8 8.8				
40	51030006	ARANDELA ACERO DIN 125-6	WASHER DIN 125-6	RONDELLE	---	---	1	
41	56000083	ARANDELA COBRE 21-26-1,5	WASHER 21-26-1,5	RONDELLE	---	---	4	
42								
43	56000061	ARANDELA COBRE 10-16-1,5	WASHER 10-16-1,5	RONDELLE	---	---	1	
44	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	---	---	12	
45	19411026	MANGUITO RECTO 32-40	PIPE	MANCHON	---	---	2	
46	19411030	MANGUITO 38-48-760	HOSE	TUYAU	---	---	1	
47	19540100	MOTOR SDZ-205 (VER.AUXILIAR) 24V.	ENGINE SDZ-205 WITHOUT GEAR BOX 24V.	MOTEUR SDZ-205 SANS INVERSEUR 24V.	---	---	---	
48	24842000	INV.TM-265 R.1,50 SAE3 D.11,5	GEAR BOX TM-265 R.1,50 SAE3	INV.TM-265 R.1,50 CLOCHE SAE3			1	
	24843000	INV.TM-265 R.2,09 SAE3 D.11,5	GEAR BOX TM-265 R.2,09 SAE3	INV.TM-265 R.2,09 CLOCHE SAE3				
	24843100	INV.TM-265A R.2,09 SAE3 D.11,5	GEAR BOX TM-265A R.2,09 SAE3	INV.TM-265A R.2,09 SAE3 D.11,5				
	24844000	INV.TM-265A R.2,30 SAE3 D.11,5	GEAR BOX TM-265A R.2,30 SAE3	INV.TM-265A R.2,30 SONDAGE SAE				
	24845000	INV.TM-265 R.2,82 SAE3 D.11,5	GEAR BOX TM-265 R.2,82 SAE 3	INV.TM-265 R.2,82 CLOCHE SAE3				


1 (2-46)
47
6
5
2
9
38
15
44
43
10
11
12
13
7
46
7
15
44
38
45
18
17
16
19
36
8
30
29
27
29
3
4
26
21
20
21
22
23
24
25
21
20
26
21
28
39
40
41
35
34
33
48
32
31
32

G104T15 - DESPIECE / PART LIST / LISTE DE PIÈCES	SDZ.48

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	605943100	GRUPO G-104T-15	GET SET, G-104T15	GROUPE ELECT., G-104T-15	---	1	---	
2	60594090	MOTOR PREPARADO	ENGINE, BASED	MOTEUR	---	1	---	
3	605113100.2	AL.MECC.ALTE III 105KVA 1500RPM	AL.MEC.ALTE III 100KVA 1500RPM	AL.MEC.ALTE III 100KVA 1500RPM	---	1	---	
4	60594010	CHASIS	BED	CHASIS	---	1	---	
5	60594100	KIT GRUPO ELECTROGENO	KIT	KIT	---	1	---	
6	52102563	TORNILLO DIN 933 M20-50 8.8	BOLT DIN 933 M20-50 8.8	VIS DIN 933 M20-50 8.8	---	4	---	
7	51030020	ARANDELA ACERO DIN 125-20	WASHER DIN 125-20	RONDELLE	---	4	---	
8	53033020	ARANDELA GROWER DIN 127-20	WASHER GROWER DIN 127-20	RONDELLE	---	4	---	
9	52102461	TORNILLO DIN 933 M16-40 8.8	BOLT DIN 933 M16-40 8.8	VIS DIN 933 M16-40 8.8	---	4	---	
10	52120016	TUERCA DIN 934 M16 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M16 8.8	ECROU DIN 934 M16 8.8	---	4	---	
11	53033016	ARANDELA GROWER DIN 127-16	WASHER GROWER DIN 127-16	RONDELLE	---	4	---	
12	51030016	ARANDELA ACERO DIN 125-16	WASHER DIN 125-16	RONDELLE	---	4	---	
13	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	---	20	---	
14	52101312	TORNILLO DIN 931 M10-45 8.8	BOLT DIN 931 M10-45 8.8	VIS DIN 931 M10-45 8.8	---	12	---	
15	52103308	TORNILLO DIN 912 M10-25 8.8	BOLT DIN 912 M10-25 8.8	VIS DIN 912 M10-25 8.8	---	8	---	
16	60994380	TABLERO DIGITAL GRUPO ELECT.	ELECTRICAL PANEL GET SET	TABLEAU GENERATEURS	---	1	---	
17	60972057	INSTALACION ALTERNADOR GRUPO	WIRING	INSTALLATION	---	1	---	
18	60900128	FUSIBLE 5A	FUSE 5A	FUSSIBLE 5A	---	4	---	
19	60972056	INSTAL. CRUADRO DIGITAL GRUPOS	WIRING	INSTALLATION	---	1	---	
20	60985210	ALARGO INSTALACION 4m	HARNESS EXTENSION 4m	RALLONGE 4m	---	1	---	

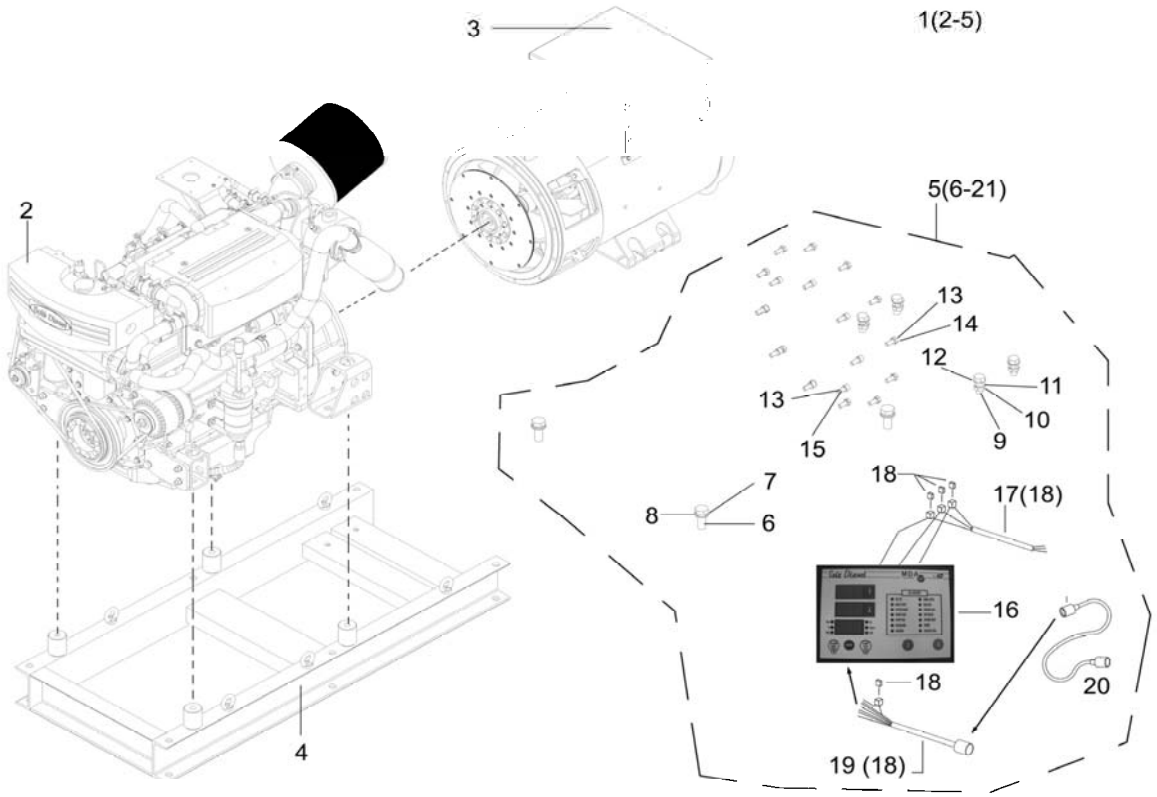
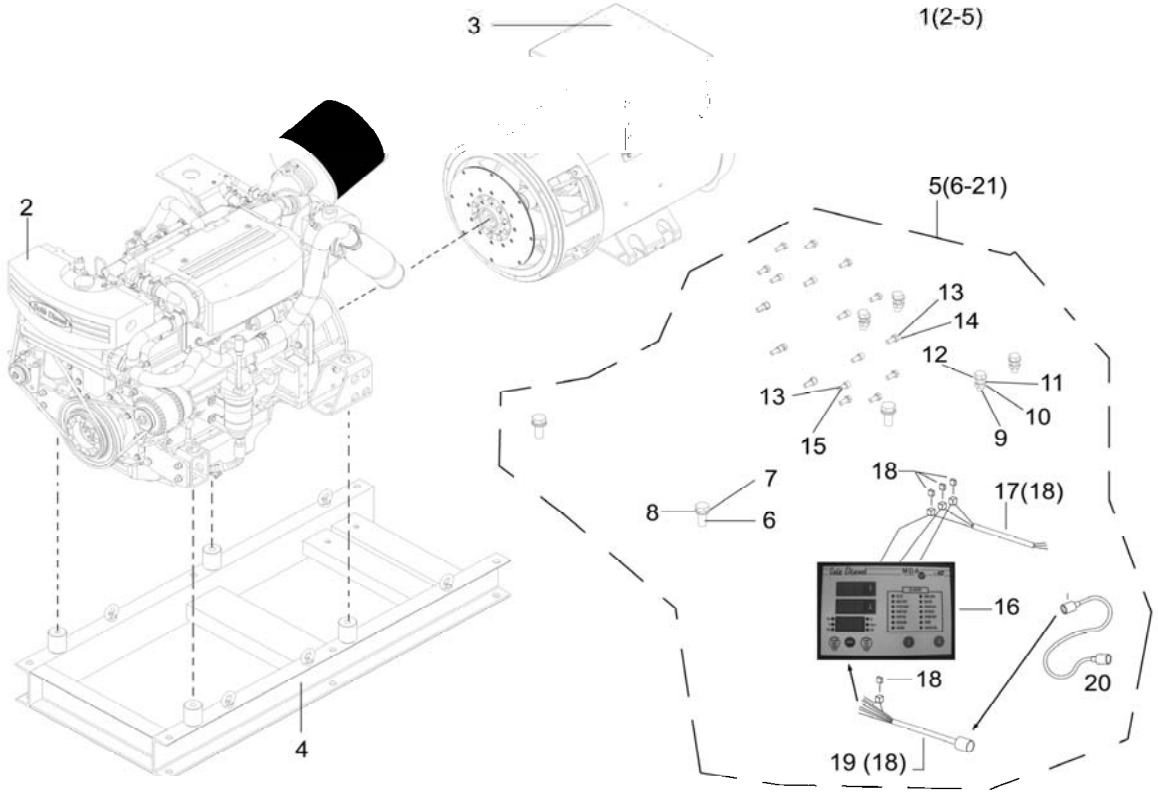
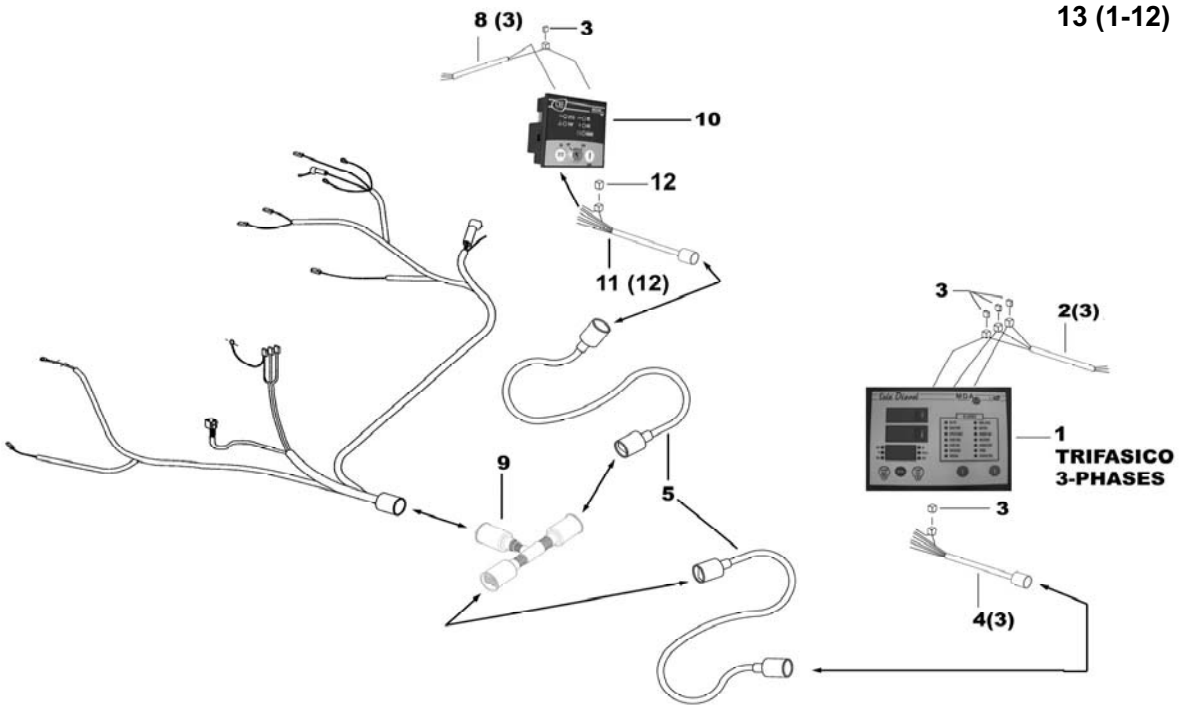


FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	60594370	GRUPO G-71T-15	GET SET, G-71T15	GROUPE ELECT., G-71T-15	---	1	---	
2	60594090	MOTOR PREPARADO	ENGINE, BASED	MOTEUR	---	1	---	
3	60511370.1	AL.MECC.ALTE III 70KVA 1500RPM	AL.MEC.ALTE III 70kVA 1500RPM	AL.MEC.ALTE III 70KVA 1500RPM	---	1	---	
4	60594011	CHASIS	BED	CHASIS	---	1	---	
5	60594101	KIT GRUPO ELECTROGENO	KIT	KIT	---	1	---	
6	52102563	TORNILLO DIN 933 M20-50 8.8	BOLT DIN 933 M20-50 8.8	VIS DIN 933 M20-50 8.8	---	4	---	
7	51030020	ARANDELA ACERO DIN 125-20	WASHER DIN 125-20	RONDELLE	---	4	---	
8	53033020	ARANDELA GROWER DIN 127-20	WASHER GROWER DIN 127-20	RONDELLE	---	4	---	
9	52102461	TORNILLO DIN 933 M16-40 8.8	BOLT DIN 933 M16-40 8.8	VIS DIN 933 M16-40 8.8	---	4	---	
10	52120016	TUERCA DIN 934 M16 8.8 (C.10)	NUT DIN 934 M16 8.8	ECROU DIN 934 M16 8.8	---	4	---	
11	53033016	ARANDELA GROWER DIN 127-16	WASHER GROWER DIN 127-16	RONDELLE	---	4	---	
12	51030016	ARANDELA ACERO DIN 125-16	WASHER DIN 125-16	RONDELLE	---	4	---	
13	53033010	ARANDELA GROWER DIN 127-10	WASHER GROWER DIN 127-10	RONDELLE	---	20	---	
14	52101312	TORNILLO DIN 931 M10-45 8.8	BOLT DIN 931 M10-45 8.8	VIS DIN 931 M10-45 8.8	---	12	---	
15	52103308	TORNILLO DIN 912 M10-25 8.8	BOLT DIN 912 M10-25 8.8	VIS DIN 912 M10-25 8.8	---	8	---	
16	60994380.70	TABLERO DIGITAL GRUPO ELECT.	ELECTRICAL PANEL GET SET	TABLEAU GENERATEURS	---	1	---	
17	60972057	INSTALACION ALTERNADOR GRUPO	WIRING	INSTALLATION	---	1	---	
18	60900128	FUSIBLE 5A	FUSE 5A	FUSSIBLE 5A	---	4	---	
19	60972056	INSTAL. CRUADRO DIGITAL GRUPOS	WIRING	INSTALLATION	---	1	---	
20	60985210	ALARGO INSTALACION 4m	HARNESS EXTENSION 4m	RALLONGE 4m	---	1	---	

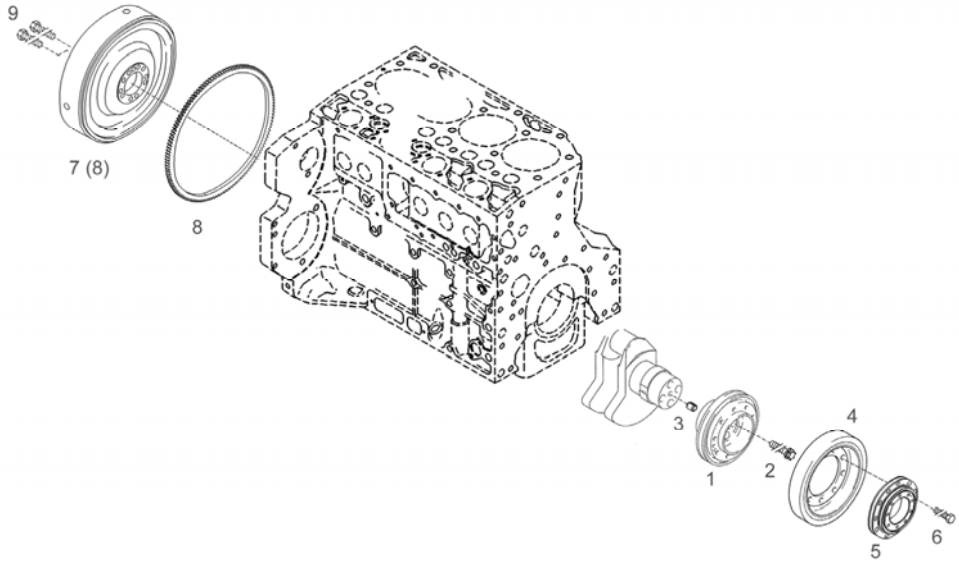


G104T15 - INSTALACION DOBLE PLANEL / DOUBLE PANEL	SDZ.50

FIG.	REF.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	CANTIDAD / QUANTITY / QUANTITÉ			
					SDZ165	SDZ165G	SDZ205	
1	60994380	PANEL	PANEL	TABLEAU	---	1	---	
2	60972062	INSTALACION ELECTRICA	ELECTRICAL WIRING	INSTALLATION ELECT.	---	1	---	
3	60900128	FUSIBLE 5A	FUSE 5A	FUSSIBLE 5A	---	5	---	
4	60972056	INSTALACION ELECTRICA	ELECTRICAL WIRING	INSTALLATION ELECT.	---	1	---	
5	60985210	ALARGO 4m	HARNESS EXTENSION 4m	RALLONGE 4m	---	1	---	
6								
7								
8	60972061	INSTALACION ELECTRICA	ELECTRICAL WIRING	INSTALLATION ELECT.	---	1	---	
9	60900210	DERIVACION DOBLE CUADRO	INSTALLATION DOUBLE PANEL	DOUBLE TABLEAU, INSTALL.	---	1	---	
10	60994060	PANEL	PANEL	TABLEAU	---	1	---	
11	60994050	INSTALACION ELECTRICA	ELECTRICAL WIRING	INSTALLATION ELECT.	---	1	---	
12	60900129	FUSIBLE 7.5A	FUSE 7.5A	FUSSIBLE 7.5A	---	1	---	
13	60994501	KIT INSTALACION DOBLE CUADRO	KIT DOUBLE PANEL	KIT DOUBLE TABLEAU	---	1	---	



Presentación de la documentación del listado de recambios
Information on the spare parts documentation
Présentation de la documentation de pièces de rechange



(*) El número de posición de la pieza permite deducir su denominación y la cantidad por cada modelo de motor. Nota aclarativa: a veces, existe un marcado de la siguiente manera: 7(8). Esto significa que las piezas incluidas dentro del paréntesis están incluidas al pedir a recambio la marca principal. En el caso adjuntado: si se pide la pieza 7, la pieza nº 8 estará montada en la pieza 7.

(*) The part position number enables us to deduce its denomination and the quantity for each engine model. Explanatory note: sometimes there is the following mark: 7(8). This means that the parts included in the brackets are included upon ordering the principal make as a spare part. In the adjoined case: if part 7 is ordered, part 8 is mounted on part 7.

(*) Le numéro de position de la pièce permet de déduire sa dénomination et la quantité pour chaque modèle de moteur. Note explicative : le marquage apparaît parfois de la façon suivante : 7(8). Cela signifie que les pièces figurant entre parenthèses sont inclues dans la demande de pièce de rechange de la marque principale. Dans l'exemple donné, si la pièce 7 est demandée, la pièce nº 8 sera montée sur la pièce 7.

********** ******* **********

"Solé S.A. apuesta por la constante mejora de sus productos finales por lo que el diseño, descripción, dimensión, configuración y demás especificaciones técnicas aquí contenidas aparecen sólo como nota informativa sin que deba entenderse las mismas como una oferta vinculante respecto al producto final. Las especificaciones técnicas y la presentación están sujetas a variaciones y cambios sin previo aviso".

"Solé S.A. seeks for the constant improvement of its final products, for that reason the design, description, dimension, configuration and other technical specifications herein, appear just as an informative note that can not be understood as a binding offer referred to the final product. The technical specifications and presentations are subject to variations and modifications without being obliged to proceed with any previous notice".

"Solé S.A. mise sur une amélioration constante de ses produits finaux, pour lesquels le design, la description, la dimension, la configuration, et toutes les autres spécifications techniques contenues ici, figurent uniquement comme une note informative ; néanmoins celles-ci ne doivent pas être compromises comme une offre inalénnable à l'égard du produit final. Les spécifications techniques et la présentation sont exposées à des variations et des changements sans avis préalable".

MARINE DIESEL ENGINES
MARINE GET SETS

SOLÉ S.A.

Dpto. Publicaciones Técnicas
Ctra. Martorell a Gelida (C243-b), km. 2
08760 Martorell
Barcelona - Spain

Tel. (+34) 93 775 14 00
Fax. (+34) 93 775 30 13

e-mail: sole@solediesel.com
www.solediesel.com

Ref. 05919400
Ed. 2 rev. 1